

# 南方影展

21st  
South Taiwan  
Film Festival

2022



臺南新光影城9樓

11 / 4 (五)  
11 / 13 (日)

---

目 錄 C O N T E N T S

---

|  |     |
|--|-----|
| 影展序文 Foreword                                  | 004 |
| 購票資訊 Ticketing                                 | 006 |
| 活動資訊 Program & Film Introduction               | 010 |
| 場次表 Screening Schedule                         | 016 |
| 場地資訊 Festival Venue & Map                      | 022 |
| 開幕片 Opening Film                               | 024 |
| 南方觀摩嚴選 Panorama                                | 026 |
| 南方獎—全球華人影片競賽 South Award — Competition         | 038 |
| 最佳劇情長片 Best Feature Award Nominations          | 042 |
| 最佳劇情短片 Best Fiction Short Award Nominations    | 048 |
| 最佳紀錄片 Best Documentary Award Nominations       | 057 |
| 最佳實驗片 Best Experimental Film Award Nominations | 066 |
| 最佳動畫片 Best Animation Award Nominations         | 076 |
| 人權關懷獎 Human Rights Award Nominations           | 090 |
| 南方學生獎 Maverick of the Year Award Nominations   | 093 |
| 台南影像獎 Citizen TAINAN Award Nominations         | 098 |
| 疫情一天 A COVID-Day in Life Award Nominations     | 102 |
| 頒獎典禮資訊 Award Ceremony                          | 107 |
| 特別感謝 Special Thanks                            | 128 |
| 影展工作團隊 Festival Staff                          | 130 |

影展代言人 Ambassador of 2022 STFF |  
余佩真 YU Pei-Jen



## 序 Foreword

2020 年因臺灣新冠疫情漸趨緊張，全球各大影展紛紛停辦。南方影展順水推舟，嘗試與 Giloo 合作線上展映。當年度包含映後、講座活動乃至於頒獎典禮，無一不是南方團隊首度的技術嘗試與學習。同時，影展團隊也宣告思索已久的雙年展構想。

2021 年，作為雙年展的首屆單數年影展，上半年團隊完成「2020 年南方獎—全球華人影片競賽」的全臺巡迴，下半年 7 月至 9 月，以影展作為對等交流的方式，將「南方影展—臺灣獨立電影選」之作品，推薦至「澳門國際紀錄片電影節」、「釜山城際電影節」(Busan Inter-city Film Festival)。同時以線上座談的方式，將創作者與臺灣製造，帶至異國觀眾面前。

緊接著，11 月由影展前執行長張岑豪、策展人王振愷於臺南愛國婦人館，延攬一眾以臺南地景、歷史、人文、生態等主題創作的藝術家，並與其合作，以錄像、裝置等媒介

呈現於白盒子空間的形式，完成了「赤崁當代記」錄像展。

另外，集結眾多相關人士的訪談資料、文章與照片等檔案資料，由作家王振愷與活動統籌黃冠倫，歷時一年以上的爬梳、整理和編輯，「光源下放電影：南方影展二十年」一書也於今年中，與蔚藍出版社合作，正式出版。

本書除了鉅細靡遺地描繪影展的源起歷史、策展生態與未來展望外，也是一本關於作品、創作者、影展工作人員與所有觀眾的紀念冊。若我們再狂妄一點，本書也或許為臺灣(獨立)電影史，記註下一些可供未來追憶和詮釋的吉光片羽。

想起曾有影展前輩說，南方影展的辦公室，總像是一個鬧哄哄的學校社團，而非專業的影展機構。這話當時聽來似乎是貶意，如今想來不然。

南方影展的傳統，一直是以「鬧哄哄」、「政治正 / 不正確」、「嘗

試」、「垃圾話」等關鍵字來定錨並產出創意的。「有趣」為團隊帶來策展動力，「好玩」才是舉辦活動的重要座標，從而努力在有限的資源下執行最大化的事件效益。由此延伸，從主視覺開始，到觀摩、競賽展演所有入選的作品、各式影展活動，都是影展團隊希冀透過展演與對話，就影像美學的探索、當代社會議題的揭露，以「有趣」、「好玩」的態度，為觀眾帶來一種超 / 逾越，甚至是挑戰 / 疊的感受。

總而言之，「專業機構」與其伴隨而來的話語權等文化資本，從來便不是團隊策展的動機。「有趣」和「生產對話與意義」才是。

這便是南方影展歷年以來希望呈現的樣貌。為這個不完美、偶而令人生厭的日常世界，帶來新的觀點與新的挑戰。

而我們樂於接受挑戰。

2022 南方影展團隊

## 主視覺概念

### Identity Concept

## 末世新生 REBORN

雨衣人從掙扎面孔堆疊出的人柱  
頂端跳下

陽光逐漸落地

天地染成紅色

微藍的影子伺機吞噬所有

當一切就像那傳說中毀滅的黃昏  
斬頭除根的死樹開始長出白色紙  
風車般的花朵

攝影機紀錄下這段悲痛的過往

以影像這種新的時間樣貌重生

後世的人會讚頌那殘破的黃色

說：毀滅後必定是新生

主視覺設計師 詹博鈞

## 購票資訊

## TICKETING

線上購票須先註冊登入 OPENTIX：

會員註冊：填寫手機號碼>收取簡訊驗證碼>設定密碼並填寫會員資料

填寫發票資訊(選填)：會員>帳號設定>電子發票>填入載具或收取中獎發票地址



節目搜尋

「2022 第二十一屆南方影展」

## 購票平台



OPENTIX 兩廳院文化生活 售票平台 www.opentix.life

OPENTIX 售票平台客服專線：02-3393-9888 服務時間：每日 09:00-20:00

南方影展辦公室業務專線：06-237-0091 服務時間：週一至週五 12:00-19:30

(11.03 @影展前請至南方影展辦公室辦理, 11.04 @ -11.13 @請至影展現場服務台洽詢。)

## 時間 / 票價

## 早鳥套票

Early Bird Package

(限量) 840 元 / 6 張

限影展套票首賣日販售，OPENTIX 網站、APP、分銷點及超商無販售

①售票方式 10.01 @ 15:00 開始起至當日售完為止，於影展之套票首賣日向服務台工作人員購買，並僅限購買「電子票」。

②兌換方式 10.16 @ 12:00 起，僅限於 OPENTIX 線上售票平台兌換，實體售票端點及影展現場無法兌換。

# 可兌換 6 張南方影展單場票券 (惟台南影像獎及南方學生獎單元場次不可兌換)。  
# 每場次座位有限，換完為止，請儘早兌換，以免向隅。

## 一般套票

20% Off Package

900 元 / 6 張

①售票方式 10.01 @ 19:00 起至 11.06 @ 23:59 止，限以 OPENTIX 網站與 APP 購買、兌換與使用，分銷點及超商無販售。

②兌換方式 10.16 @ 12:00 起，僅限於 OPENTIX 線上售票平台兌換，實體售票端點及影展現場無法兌換。

# 可兌換 6 張南方影展單場票券 (惟台南影像獎及南方學生獎單元場次不可兌換)。  
# 每場次座位有限，換完為止，請儘早兌換，以免向隅。

## 單場票

Individual Ticket

全票 190 元 / 張，優待票 95 元 / 張

①售票方式 10.16 @ 12:00 起，於 OPENTIX 售票平台、影展辦公室及影展現場服務台購買。

②優待票規定 優待票購買適用高中(含)以下之學生、65 歲以上長者、身心障礙人士與一名必要陪同者(需同時入場)、台灣南方影像學會會員(需同時持有會員證和本人身份證)。入場時請出示相關證件，否則須補為全票。

③團體票券 單一場次購買全票 20 張以上可享團體優惠價，購買請洽團購專線 06-2370091 黃小姐。

## 台南影像獎 / 南方學生獎單元

全票 100 元 / 張，優待票 50 元 / 張 \* 因票價已優惠，請避免使用套票兌換。

①售票方式 10.16 @ 12:00 起，於 OPENTIX 售票平台、影展辦公室及影展現場服務台購買。

②優待票規定 優待票購買適用高中(含)以下之學生、65 歲以上長者、身心障礙人士與一名必要陪同者(需同時入場)、台灣南方影像學會會員(需同時持有會員證和本人身份證)。入場時請出示相關證件，否則須補為全票。

## 南方好友觀影展

STFF PASS

(限量) 1999 元

可觀賞 2022 南方影展所有場次，加贈 2022 南方影展紀念特刊一本及影展週邊好禮。

①售票方式 10.16 @ 12:00 起至 11.06 @ 23:59 止，限以 OPENTIX 網站與 APP 購買，分銷點及超商無販售。  
# 限以電子票購買，購買前請務必至「會員資料>電子信箱」填寫正確 e-mail 信箱地址。

②兌換方式 購買後將於七個工作天內(不含六、日)寄發通知信至留存 e-mail，並請回填通知信內寄件表單。完成相關資料填寫後，10.31 @ 起，主辦單位開始郵寄觀影展證。  
# 觀影展證雖已預留席位，然開演前仍須憑觀影展證至影展現場劃位。

③換票方式 全程觀影展證可觀看本屆影展所有場次，每一場次限兌換一張，僅限購買者持實體觀影展證至影展現場服務台兌換票券，入場時須同時持「觀影展證」及「票券」，缺一恕不開放入場。  
# 觀影展證售出後，恕不接受退換票。

## 購票須知

- 票券為唯一入場憑證，請妥善保存票券，遺失、毀損概不補發。
- 為維護觀影品質，影展映演後 20 分鐘即不開放入場，亦不得退票，敬請準時入場。
- 影展現場服務台營業時間為每日該場地首場開演前 30 分鐘起至末場開演後 30 分鐘止。
- 各場次開演後，OPENTIX 線上售票平台即停止販售該場次票券，僅可於影展現場服務台購買。
- 觀影時請遵守 COVID-19 疫情規範，入場對號入座。各場次座位有限，請儘早兌換或購買。
- 影廳內無障礙設施席位有限，如有需求請事先來電預約申請(電話：06-2370091)。
- 為了影廳內安全與維持逃生動線，請勿逗留、站或坐在廳內走道與其他非座位處。
- 如遇天災或不可抗力因素，主辦單位將依臺南市政府發佈之命令，決定是否取消放映，並盡速於官網公告相關訊息。(若照常放映恕不退票)
- 主辦單位保有更動節目之權利，所有演出時間及內容將依現實狀況而定。
- 場次表所列之影片資訊為本刊付印前最完整資料，若有異動，將於官網與影展現場另行公告。
- 影片分級請見官網與戲院現場公告，若因分級限制無法觀影，可持原票券至影展現場服務台辦理退票事宜。
- 影展放映節目權利皆屬版權所有者，任何攝影、錄影、錄音行為皆屬違法，可能招致法律訴訟，主辦單位保留要求違法觀眾刪除檔案之權力。
- 2022 南方影展不開放超商購票，僅開放超商取票，取票酌收手續費 10 元 / 張。

## 退票方式

- ①退票最遲須於該放映場次開演前 1 日辦理，逾期恕不受理。例：11/4 映演的場次，最遲需於 11/3 營業時間內完成退票手續。
- ②早鳥套票(840 元 / 6 張)、一般套票(900 元 / 6 張)及團體票為優惠價格，恕不接受退票，敬請見諒。
- ③退票需酌收 10% 手續費。
- ④網路購票使用刷卡結帳，退票金額將會退回原信用卡。如非直接於 OPENTIX 購買，請與原購買人領取退票款項。
- ⑤紙本退票於影展前 10 月 17 至 11 月 3 日請至 OPENTIX 服務據點 / 南方影展辦公室辦理。影展期間(11 月 4 日至 11 月 13 日)請至台南新光影城 8 樓南方影展服務台辦理退票。
- ⑥電子票券或票券尚未取票而需退票，請使用網站退票申請系統，亦可攜帶身分證及取票代碼至 OPENTIX 四大服務處或南方影展辦公室(10.17-11.03)及影展期間現場服務台辦理。
- ⑦如因天災等不可抗力或不可歸責之因素取消演出時，受理退、換票之相關事宜，不收取任何手續費，並全額退款。
- ⑧「換票」視同「退票」，購買操作請謹慎小心，若須更換場次請依上述退票方式辦理。

## 購票及兌換操作流程

## 早鳥套票購票操作流程

\* 限影展套票首賣日現場 (10.1 ☹) 販售, OPENTIX 網站、APP、分銷點及超商無販售

## 1 早鳥套票購買

購票前請先註冊 OPENTIX 會員。於影展套票首賣日現場向工作人員購買, 並僅限購買「電子票」。

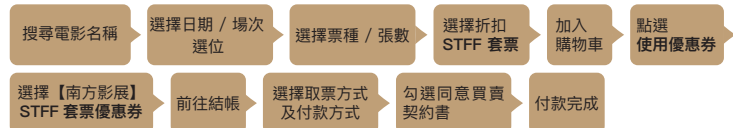
※ 每購買一組【南方影展】STFF 早鳥套票, 內含 6 張【南方影展】STFF 早鳥套票優惠券, 可抵用 6 張南方影展場次。

## 2 早鳥套票兌換



※ 提醒您, 每組套票經兌換便無法受理退票; 完成兌換之電子票, 將顯示「已使用」之提示文字。如兌換後有任何問題, 請至影展現場服務台辦理。

## 3 使用優惠券購票

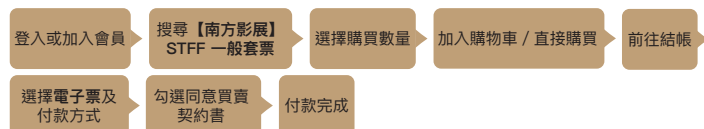


※ 使用 STFF 早鳥套票優惠券, 僅限 OPENTIX 網路購票, 超商與分銷點無提供優惠券抵用服務

## 一般套票購票操作流程

\* 限以 OPENTIX 網站與 APP 購買、兌換與使用, 分銷點及超商無販售

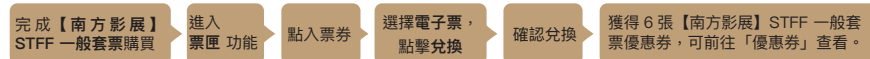
## 1 套票購買



※ 【南方影展】STFF 一般套票僅限 OPENTIX 網路購票, 超商與分銷點無提供套票販售服務。

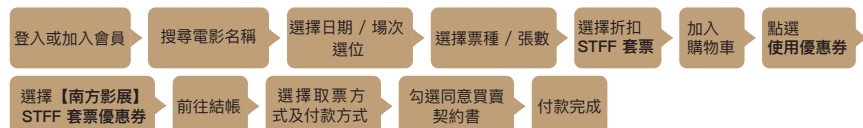
※ 每購買一組【南方影展】STFF 一般套票, 內含 6 張【南方影展】STFF 一般套票優惠券, 可抵用 6 張南方影展場次。

## 2 套票兌換



※ 提醒您, 每組套票經兌換便無法受理退票; 完成兌換之電子票, 將顯示「已使用」之提示文字。如兌換後有任何問題, 請至影展現場服務台辦理。

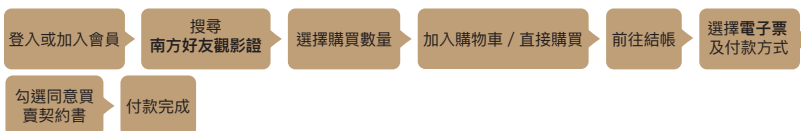
## 3 使用優惠券購票



※ 使用 STFF 一般套票優惠券, 僅限 OPENTIX 網路購票, 超商與分銷點無提供優惠券抵用服務。

## 購票及兌換操作流程

## 南方好友觀影證購票操作流程

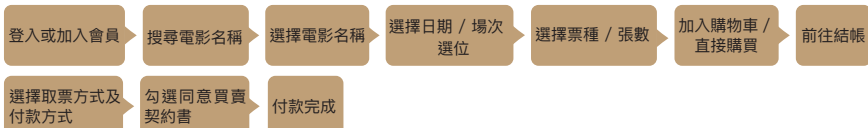


※ 限以電子票購買, 購買前請務必至「會員資料>電子信箱」填寫正確 e-mail 信箱地址, 購買截止後將統一寄發通知信至留存 e-mail; 請回填寄件表單, 10.31 開始將以郵局郵寄觀影證。

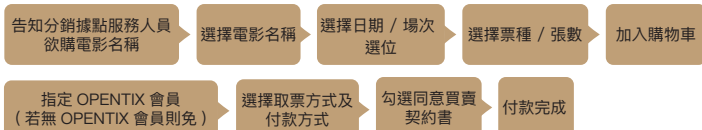
※ 影展期間憑觀影證至影展現場劃位。

## 單場票購票方式

## 1 線上購票



## 2 分銷據點購票



## 購票通路

## ■ 實體購票

## 1 OPENTIX 全臺服務據點

## 2 南方影展辦公室及影展現場服務台

## ◎ 現金及信用卡皆可購票

◎ 10.17 起至 11.03 止, 可至影展辦公室購買。(週一至週五 12:00-19:30, 臺南市東區勝利路 85 號 2 樓 C 室, 電話: 06-2370091)。11.04 起至 11.13 影展期間, 請至新光影城八樓南方影展服務台購票。

## ■ 網站或 App 購票之取票方式

## 1 電子票

(1) 購票時, 取票方式選「電子票」。電子票載具為 OPENTIX App (支援 Android 7.0 或 iOS 12.4.6 以上版本) 與 OPENTIX 網站, App 由票匣分頁、網站由會員>票匣, 即可選用電子票入場。

(2) 電子票為線上即時票證, 只接受於 OPENTIX App 或網站上開啟的票券, 恕不接受截圖等其他形式。

## 2 取紙本票

(1) 分銷點取票: 購票時, 取票方式選「分銷點/超商取票」

提供會員帳號(手機號碼)與取票代碼或會員帳號(手機號碼)與購票之信用卡末四碼(須出示信用卡)進行取票。

(2) 超商取票: 購票時, 取票方式選「分銷點/超商取票」

超商機台選擇 OPENTIX 兩廳院文化生活>取票>輸入會員帳號(手機號碼)與取票代碼>印出取票憑證後 10 分鐘內至櫃檯領取票券。

※ 超商取票限取 8 張(含)以下之訂單, 每張票券需於超商支付 10 元手續費。

## 2022 南方影展 套票首賣日派對

- 時間 | 10.01 (六) 15:00 - 21:00
- 地點 | 大南門城 (臺南市中西區南門路 38 號)



15:00 套票販售開跑，由今年影展代言人余佩真擔任一日店長，手把手，親自將套票好禮遞給你！

真心推薦

\* 購票方法請詳讀 6 - 9 頁

| 套票首賣派對早鳥套票價 | 840 元 (限量 150 套)

內含：【歐吉斯 Ojuice】冷壓蔬果汁一瓶 + 【叔炸甜不辣媽】甜不辣一份 + 【這茶棧】飲料兌換券一張 + 【趣活】古早店刺繡貼 + 【政大書城】50 元禮券。

加碼贈：購買早鳥套票者即贈抽獎券，於電影放映結束後抽出精采好禮。

【LUCfest 貴人散步音樂節】三日票五名。

【南方設計】戶外托特包，限量七名。



### 活動攻略

! 甜 00 煞氣 沙士 00 甜 !

追蹤南方影展 IG 帳號 @southfilmtw，經工作人員確認後，即可獲得台糖沙士一瓶。(數量有限，送完為止)

台南特色攤家共襄盛舉

於市集攤商中找到今年特製造型小黃人標誌物，即可獲得影展周邊好禮！

# 文創市集  
# 特色美食

15:30—16:30

何德何能與明星同框

feat. 又又美 FotoShop

套票加購 200 元，即可獲得與影展代言人余佩真拍攝底片留影。  
(一組體驗時間約 5-7 分鐘，數量有限換完為止)

17:00—17:40

真心演唱 - 真心為你

代言人余佩真將於南方影展套票首賣日當天為影迷獻唱，帶給大家滿滿正能量！

18:00—19:00

甘巴爹 卡拉 OK

晚間放映前，由真真打頭陣，隨著音樂颯唱，與民眾一同狂歡！

# 點歌  
# 點餐

19:00

南方大戲院

露天電影放映：神算、三仔《神算》由余佩真飾演主角謝君雅，並以此片得台北電影節最佳新演員。陪真真看愛片《三仔》。

# 九天玄女  
# 降肉

### 南方大戲院

### 露天電影放映



影人出席

### 三仔 Man, Monkey, Mannequin

黃丹琪 HUANG Dan-Chi  
臺灣 Taiwan | 2017 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 19 min | 0+

「三仔」守著一間過時的鐘錶行，店裡早已沒有生意。三仔平時足不出戶，老友過世後他嘗試踏出停滯的生活。久違的第一次爬山，三仔就摔傷了腳。山上的猴子，都在嘲笑他。

San is the owner of an old watch and clock shop that has past its prime. He never goes anywhere but stays in his store. San finally decides to go hiking after his good friends' passing, yet ended up with a broken leg. The monkeys on the mountains are making fun of him.



影人出席

時間

19:00

21:00

### 神算 The Busy Young Psychic

陳和榆 CHEN Ho-Yu  
臺灣 Taiwan | 2013 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 29 min | 6+

謝君雅是個熱愛棒球的高中生少女，因天生有陰陽眼而不堪其擾。去道場修行不但沒獲改善，反受到信眾崇拜、不停上門求診；上至祖先風水，下至樂透明牌。靈媒工作讓君雅沒了時間練球，儘管紅包收的再多，對於大人們的求問，這位神算內心在意的卻是：「棒球隊的學長到底喜不喜歡我呢？」

A young psychic who can see spirits decides to stand up and fight against the temple culture when she is faced with a choice between fulfilling the responsibility placed by superstitious adults and living up her teenage life.

地點

大南門城

## 南影抉擇系列講座

## PROGRAM &amp; FILM INTRODUCTION

自由入場 FREE ENTRY

## 選片南波萬

講者 | 劉芳一 (實驗音樂家)  
黃柏喬 (南方影展藝術總監)

時間 | 10.15 ㊦ 19:30 — 21:00

▶▶ 愛國婦人館 (臺南市中西區府前路一段 197 號)



### 南方走讀 South flaneur, a tour in Tainan

## 青春·憂愁·府城夢

收費報名 PRE-REGISTER

講者 | 劉紀彤 (走讀藝術家)、葉東泰 (臺語茶詩人)

時間 | 10.23 ㊦ 15:00—16:30

今年入圍南方影展《家庭旅行》和《陸橋下的客廳》兩部作品中，我們看見火車在不同時代，對城市、居住、家族史的影響與故事；前者以 1960 年代，父執輩從鹽水到新營、臺南市的經濟與人口流動開始，最後落腳高雄打拼的家族故事；後者為波蘭藝術家以臺南的都市計畫 - 南鐵東移現址發想之戲劇錄像。因此，本活動上半場將引領大家從影像作品《陸橋下的客廳》拍攝現址出發，踏尋鐵路沿線的諸多故事。下半場則前往臺南公園，聊聊前縱貫鐵路的臺南至今此刻的歷程；最後以吳園公會堂，十八卯茶屋主人葉東泰的歌謠吟唱，為大家帶來一段最在地的府城夢。



## 南影抉擇系列講座

## PROGRAM &amp; FILM INTRODUCTION

自由入場 FREE ENTRY

## 實驗電影初體驗

時間 | 10.08 ㊦ 19:30—21:00

▶▶ 海馬迴光畫館 (臺南市中西區成功路 83 號 2 樓)

## 2022 南方獎動畫入圍選

時間 | 10.09 ㊦ 19:30—21:00

▶▶ 182artspace (臺南市中西區新美街 182 號)

## 獨立新勢力 - 當代女性實驗創作

時間 | 10.22 ㊦ 18:00—19:30

▶▶ 鹿耳晚晚 (臺南市東區林森路一段 153 巷 19 號)

## 2022 南方獎競賽入圍選

時間 | 10.29 ㊦ 19:30—21:00

▶▶ 政大書城 (臺南市中西區西門路二段 120 號)



## 南方好禮祭

參加南方影展，日日是好日，選片心電心，好禮發射！

◎入場好禮將隨機發放，恕不挑款。

**SATUR**  
薩圖爾精品咖啡 SATUR

薩圖爾精品咖啡

開幕片進場禮 150 份【馬廐 - 台南東山咖啡】



奉茶——進場禮

| 開幕片進場前 50 名觀眾 | 台南影像獎 | 南方學生獎 |



御私藏

| 隨機好茶喝不完 (每天限量 30 杯)



叔炸甜不辣媽 限量甜不辣

| 隨機場次發送免費兌換卷

## 填寫問卷好禮送給您



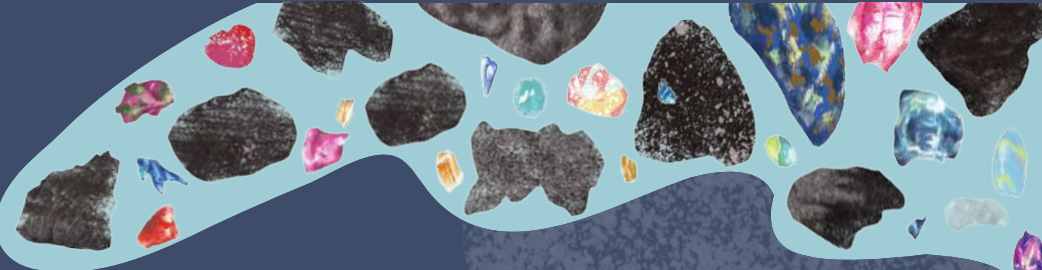
單寧兩用側背包 | 拉鍊兩用包 | 安平手提袋 | 萬用護照套



《文協一百點 臺灣真有力地景指南》 | 《西市場角色任務遊戲書》

## 光源下放電影書迷好友

凡購買《光源下放電影：南方影展二十年》一書者，可憑書來南方影展現場購票即打九折。  
(僅限兌換一次)



## 光源下放電影：

## 駐足南方邊境的發光體線上影展



輸入專屬序號「STFF2022」

Giloo免費觀看片單30天



蔚藍文化 ×



Giloo的命名，來自於「紀錄」的發音，是台灣唯一以影展及議題為導向的影音平台，搜羅台灣與全世界最重要的電影，打造專屬於影迷的文化社群。



▲ 30天免費片單觀影

## 場次表

### Screening Schedule

- 影片介紹處皆有預告片 QR CODE，歡迎掃描。
- 本場次表所標註之片長不含影人映後座談時間。
- 每場次映後座談時間約 20 分至 60 分不等，視場次及出席影人而調整，結束時間以現場狀況為主。
- 合併放映場次之分級以該場次最高分級之影片為依據，實際級別依戲院現場及官網公布為主。
- 影片皆含中英字幕。

0+ 普遍級 | 6+ 保護級 | 12+ 輔 12 級 | 15+ 輔 15 級 | 18+ 限制級

#### ★ 影人座談

#### 台南新光影城 2 廳

##### 11.04 ㉔ FRI

| 時間<br>Time  | 片長<br>Title         | 頁碼<br>Page |
|-------------|---------------------|------------|
| 19:30       | 【開幕片 Opening Film】  | 25         |
| ★           | 宿舍 Dorm (Ký Túc Xá) |            |
| 54 min   0+ |                     |            |

##### 11.13 ㉓ SUN

| 時間<br>Time  | 片長<br>Title                  | 頁碼<br>Page |
|-------------|------------------------------|------------|
| 19:30       | 【閉幕片 Closing Film】           | 未知         |
|             | 南方首獎影片放映                     |            |
|             | 放映資訊於 11.12 ㉒<br>20:00 公布於官網 |            |
| 未知 min   未知 |                              |            |

#### 台南新光影城 4 廳

##### 11.04 ㉔ FRI

| 時間<br>Time   | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page                 |
|--------------|--|----------------------------|
| 10:10        | 台灣男子葉石濤<br>★ Yeh Shih-tao, A Taiwan Man  | 92                         |
| 122min   12+ |  |                            |
| 13:00        | 從前從前……<br>★ 直到海裡長出森林<br>When the Sea Sends Forth a Forest<br>島影 The Island of Us<br>顫抖著 A Man Trembles<br>屯門往事<br>Once Upon a Time in Tuen Mun | 64<br>79<br>53<br>80       |
| 71 min   6+  |  |                            |
| 14:50        | 我那遙遠的呼喚<br>Myanmar Remembered  | 91                         |
| 123min   6+  |  |                            |
| 17:20        | 非常狀態<br>★ 蟹樓記 Chronicle of Nowhere<br>As Time Goes By<br>K 的房間 K's Room<br>非常，非常，非常地<br>Very, Very, Tremendously<br>你誰 Who The Fuck Are You    | 68<br>85<br>69<br>70<br>78 |
| 64min   0+   |  |                            |
| 19:50        | 2040   | 36                         |
| 92min   0+   |  |                            |
| 22:00        | 神秘場 (花果飄零)<br>放映資訊於 10/15 ㉑ 晚間公布<br>詳情請關注南方影展官網及社群   |                            |
| 110min   6+  |  |                            |

##### 11.05 ㉕ SAT

| 時間<br>Time  | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page     |
|-------------|--|----------------|
| 10:20       | 台南影像獎 I：祝你一路順風<br>★ 牽亡 The Last Journey<br>香天 A Fading Flower<br>家庭旅行 Family Trips                                     | 98<br>99       |
| ◎ 全票 100 元  |  |                |
| 63min   6+  |  |                |
| 12:40       | 官能進化<br>★ 通往世界的起點<br>A Long Goodbye to the Origin<br>爬出棺材板 Break Out<br>寶貝母親_B-side<br>Darling Mother_B-side           | 51<br>52<br>75 |
| 87min   18+ |  |                |
| 15:20       | 年度劇情短片選<br>★ Shorts Fired<br>講話沒有在聽 Can You Hear Me?<br>失去 Unforgettable Darkness of the Stained Spirit<br>赤島 Islander | 34<br>35       |
| 90min   6+  |  |                |
| 18:10       | 日常<br>★ Decameron  | 28             |
| 108min   6+ |  |                |
| 20:50       | 椒麻堂會<br>★ A New Old Play   | 43             |
| 179min   6+ |  |                |

11.06 ㊟ SUN

| 時間<br>Time   | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page                 |
|--------------|--|----------------------------|
| 10:20        | 南方學生獎 I：人生解剖學<br>★ 蟲戲 The Frolic<br>洞 Home Video<br>吃葡萄不吐葡萄皮 Eating Grapes Without Spitting Grape Skins<br>婆婆跳舞 A Dance with Granny                        | 94<br>95                   |
| 62min   0+   |  |                            |
| 12:40        | 你快樂嗎？<br>★ 紐約真人類 Actual People<br>快樂湯 Happy Soup   | 46<br>84                   |
| 89min   6+   |  |                            |
| 15:20        | 解開超載的心<br>★ 姊姊 my sister<br>迷藏 Hidden<br>神以外靈以內 — 行書帖 Neither Buddha Nor God – Running Script<br>水中的女孩 Girl in the Water<br>1/5400 · 單格舞曲 Flight and Frame | 49<br>50<br>71<br>87<br>72 |
| 85min   12+  |  |                            |
| 17:40        | 廳下火<br>★ Incense Fire  | 30                         |
| 55min   0+   |  |                            |
| 19:30        | 東北虎<br>★ Manchurian Tiger  | 44                         |
| 118 min   6+ |  |                            |
| 22:20        | 憂鬱之島<br>Blue Island  | 59                         |
| 97min   6+   |  |                            |

11.07 ㊟ MON

| 時間<br>Time   | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page           |
|--------------|--|----------------------|
| 10:30        | 石史詩<br>A Marble Travelogue   | 60                   |
| 99min   0+   |  |                      |
| 12:30        | 存在的形狀<br>★ 三重渡 Trinity<br>入世 THERE<br>梅婆 MUI<br>尋找子宮轉生<br>Seeking Wombs For Rebirths | 73<br>55<br>77<br>74 |
| 79 min   6+  |  |                      |
| 14:50        | 站在那裡<br>I'm here   | 62                   |
| 84 min   0+  |  |                      |
| 16:30        | 錯落斑駁的<br>Jet Lag   | 61                   |
| 110min   15+ |  |                      |
| 18:40        | 彼岸<br>★ Crossing's End   | 92                   |
| 116 min   6+ |  |                      |
| 21:30        | 善女信男<br>★ Mrs. Mad Mrs. Bitch Mrs. Man   | 47                   |
| 82min   18+  |  |                      |

11.08 ㊟ TUE

| 時間<br>Time   | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page                 |
|--------------|--|----------------------------|
| 10:30        | 閃閃金光<br>★ 田中的紅旗幟 RED FLAG<br>戚風 Chiffon<br>那天，我媽偷了老師的車<br>She Doesn't Care   | 89                         |
| 68min   6+   |  |                            |
| 12:40        | 紀念日常<br>★ 日 "''''"; '''''' 記 Tugging Diary<br>土星頻道 (((O)))<br>愁青 A Good Trip Night<br>眠眠雨季 Moon Monsoon<br>奢侈凡夜 Extravagantly Ordinary Night | 63<br>67<br>54<br>83<br>86 |
| 84min   6+   |  |                            |
| 15:40        | 削瘦的靈魂<br>A Lean Soul   | 65                         |
| 104min   15+ |  |                            |
| 17:40        | 你快樂嗎？<br>快樂湯 Happy Soup<br>紐約真人類 Actual People   | 84<br>46                   |
| 89min   6+   |  |                            |
| 19:30        | 島·國<br>★ The Islands   | 29                         |
| 82min   0+   |  |                            |
| 21:50        | 動畫馬拉松<br>Animation Non-stop  | 106                        |
| 90min   6+   |  |                            |

11.09 ㊟ WED

| 時間<br>Time   | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page                 |
|--------------|--|----------------------------|
| 11:00        | KAREN  | 58                         |
| 97min   0+   |  |                            |
| 13:00        | 解開超載的心<br>★ 1/5400 · 單格舞曲 Flight and Frame<br>水中的女孩 Girl in the Water<br>神以外靈以內 — 行書帖 Neither Buddha Nor God – Running Script<br>姊姊 my sister<br>迷藏 Hidden | 72<br>87<br>71<br>49<br>50 |
| 85min   12+  |  |                            |
| 15:50        | 台灣男子葉石濤<br>Yeh Shih-tao, A Taiwan Man  | 92                         |
| 122min   12+ |  |                            |
| 18:30        | 非常狀態<br>★ 非常，非常，非常地<br>Very, Very, Tremendously<br>As Time Goes By<br>你誰 Who The Fuck Are You<br>蟹樓記 Chronicle of Nowhere<br>K 的房間 K's Room                | 70<br>85<br>78<br>68<br>69 |
| 64min   0+   |  |                            |
| 20:40        | 憂鬱之島<br>★ Blue Island  | 59                         |
| 97 min   6+  |  |                            |

11.10 ④ THU

| 時間<br>Time   | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page           |
|--------------|--|----------------------|
| 10:30        | 異想世界<br>蟲戲 The Frolic<br>宿舍 Dorm<br>治癒之鼓 Healing Drum                                | 81<br>56<br>82       |
| 68min   0+   |  |                      |
| 12:00        | 椒麻堂會<br>A New Old Play   | 43                   |
| 179min   6+  |  |                      |
| 15:20        | 存在的形狀<br>★ 梅婆 MUI<br>尋找子宮轉生<br>Seeking Wombs For Rebirths<br>三重渡 Trinity<br>入世 THERE | 77<br>74<br>73<br>55 |
| 79 min   6+  |  |                      |
| 17:40        | 我那遙遠的呼喚<br>★ Myanmar Remembered  | 91                   |
| 123 min   6+ |  |                      |
| 20:40        | 影迷許願場<br>放映首輪觀眾反應最熱烈之作品，影片於 11.09 ③公佈  |                      |
| 未知   未知      |  |                      |

11.11 ⑤ FRI

| 時間<br>Time            | 片長<br>Title   | 頁碼<br>Page                 |
|-----------------------|---|----------------------------|
| 10:30                 | 南方學生獎 II：視線所及<br>★ 荼荼 Zhen Zhen<br>愛你麥可 Love You, Michael<br>治癒之鼓 Healing Drum<br>陽關大道都市傳說事件 The<br>Mystery of the Sunshine Boulevard   | 96<br>97                   |
| ◎全票100元<br>55min   6+ |   |                            |
| 12:50                 | 錯落斑駁的<br>★ Jet Lag  | 61                         |
| 110 min   15+         |   |                            |
| 15:30                 | 紀念日常<br>愁青 A Good Trip Night<br>眠眠雨季 Moon Monsoon<br>奢侈凡夜 Extravagantly Ordinary Night<br>日 """" ; """" 記 Tugging Diary<br>土星頻道 (((O))) | 54<br>83<br>86<br>63<br>67 |
| 84 min   6+           |   |                            |
| 18:00                 | 站在那裡<br>★ I'm here  | 62                         |
| 84 min   0+           |   |                            |
| 20:20                 | 石史詩<br>★ A Marble Travelogue  | 60                         |
| 99 min   0+           |   |                            |
| 23:00                 | 官能進化<br>爬出棺材板 Break Out<br>寶貝母親_B-side<br>Darling Mother_B-side<br>通往世界的起點<br>A Long Goodbye to the Origin                              | 52<br>75<br>51             |
| 87 min   18+          |   |                            |

11.12 ⑥ SAT

| 時間<br>Time    | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page           |
|---------------|--|----------------------|
| 10:30         | 削瘦的靈魂<br>★ A Lean Soul   | 65                   |
| 104 min   15+ |  |                      |
| 13:10         | KAREN<br>★   | 58                   |
| 97 min   0+   |  |                      |
| 15:40         | 彼岸<br>Crossing's End   | 92                   |
| 116 min   6+  |  |                      |
| 18:00         | 作者視野—謝文明<br>★ 肉蛾天 Meat Days<br>禮物 Present<br>夜車 Night Bus  | 33                   |
| 47 min   15+  |  |                      |
| 19:50         | 從前從前……<br>★ 屯門往事<br>Once Upon a Time in Tuen Mun<br>島影 The Island of Us<br>直到海裡長出森林<br>When the Sea Sends Forth a Forest<br>顫抖著 A Man Trembles | 80<br>79<br>64<br>53 |
| 71min   6+    |  |                      |
| 22:20         | 善女信男<br>Mrs. Mad Mrs. Bitch Mrs. Man   | 47                   |
| 82 min   18+  |  |                      |

11.13 ⑦ SUN

| 時間<br>Time            | 片長<br>Title  | 頁碼<br>Page |
|-----------------------|--|------------|
| 10:30                 | 台南影像獎 II：消逝的、留下的<br>★ 水腫 Floating on Water<br>潛入西拉雅 Diving Into Siraya<br>記憶拆除 Dismantle Memory<br>陸橋下的客廳 LIVING ROOM<br>UNDER THE FLYOVER | 100<br>101 |
| ◎全票100元<br>61min   0+ |  |            |
| 13:00                 | 北將七<br>★ A Silent Gaze   | 31         |
| 180 min   0+          |  |            |
| 17:00                 | 理大圍城<br>★ Inside The Red Brick Wall  | 27         |
| 88 min   6+           |  |            |
| 19:50                 | 能源關鍵報告<br>Power Surge  | 37         |
| 60min   0+            |  |            |
| 21:40                 | 東北虎<br>Manchurian Tiger  | 44         |
| 118 min   6+          |  |            |

## 場地資訊

### Festival Venue & Map

## 台南新光影城 Shin Kong Cinemas

臺南市中西區西門路一段 658 號

No. 658, Sec. 1, Ximen Rd., West Central Dist.,  
Tainan City



**高 鐵** 高鐵 - 臺南站 至高鐵臺南站一樓大廳 2 號出口 - 前往 1 號公車月台搭乘高鐵快捷公車 (高鐵臺南站 - 臺南市政府) - 至小西門 (大億麗緻) 下車 - 即可抵達, 車程約 35-40 分鐘

**公 車** 臺南永華車站: 搭乘興南客運各線, 下車後過西門路一段至斜對面即可抵達。(大億麗緻酒店旁)

**客 運** 府城客運: 搭乘市區公車 1 號、2 號、5 號、10 號、11 號、18 號、19 號、88 號公車, 至「小西門 (大億麗緻) 站」下車後即可抵達。

## 身歷其境 完美沈浸

採用 Dolby Atmos 杜比全景聲系統  
給台南影迷最極致享受

影展套餐 \$150

小份爆米花x1  
中杯碳酸飲料x1  
熱食x1



販售地點: 台南西門新光影城8F 販賣部

台南  
唯一

- 3D全景聲音效
- 19M寬巨型銀幕
- 挑高球場式座椅

## 勾商店

全台最齊全的電影周邊專賣店

11/3~11/13 活動期間

憑南方影展票根或手冊

至勾商店消費享有9折優惠

※部分商品除外, 不得與其他優惠或贈品活動併用。  
※勾商店保有修改活動內容之權利以及最終解釋權。



# 開幕片

2021  
山形國際紀錄片影展  
亞洲千波萬波競賽

2022  
DMZ 韓國國際紀錄片  
電影節—短片競賽  
首獎



# 宿舍



## Dorm (Ký Túc Xá)



你哥影視社 Your Bros. Filmmaking Group | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色  
Color | 54 min | 越南語發音 Vietnamese

臺灣首映  
Taiwan  
Premiere

11.04 五 19:30 ★映後座談  
11.10 四 10:30

宿舍中簇擁著日班、夜班、大夜班不同輪班的女工，其中幾人正醞釀一場罷工，在組織的過程中：有人做著人皮道具、寫著標語訴求、排練行動劇台詞，然而作為管理者代表的舍監在罷工期間來勸說，不少人猶豫退出，少數人帶著不同的意志繼續訴求。而這天剛從宿舍搬進來的冷漠女孩，靜靜地觀察一切等待。隨著夜晚推移地更深，道具、標語逐漸完成，等著這場行動劇的正式排練。

Vietnamese female workers are divided into 3 shifts in this dorm, day, night, and late-night shift. Some of them are preparing a strike: making sign boards, props, and practicing the action play. However the dorm manager persuades them to give up, and threatens them with repatriation. A newbie just moves in tonight, and witnesses the conflict with her cold eyes... Here, they exchange their experiences, culminating in a unique upheaval.



你哥影視社（蘇育賢、田宗源、廖修慧），是一支由電影素人組成的製作團隊，成員皆來自不同領域背景：錄像藝術家、建築師、藝術史研究者、劇場評論。深信不成熟的素人製作，是自身電影的特殊性所在：關注影像生產過程中的田野調查、具創造性的工作坊、意外事件的穿插、機動性地現場編輯敘事結構。透過「電影製作」作為方法，對現實的重新演繹，賦予其美學的意義，並成為思考的媒介。

Your Bros. Filmmaking Group (SO Yo-Hen, TIEN Zong-Yuan, LIAO Hsiu-Hui) comes from a different field of art: video artists, architects, art history researchers, theatre critics. We believe that immaturity is exactly our own peculiarity. We focus on field research during the process of filmmaking, creative workshops, unforeseen circumstances, flexible scripts that can be changed in different situations. Filmmaking as a method, re-interpreting reality, endowing it with an aesthetic form, and transforming it into a medium of thinking.



# 南方觀摩 嚴選

Panorama

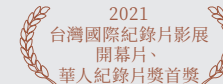


香港紀錄片工作者 Hong Kong Documentary Filmmakers | 香港 Hong Kong | 2020 |  
紀錄 Doc | 彩色 Color | 88 min | 粵語發音 Cantonese

## 理大圍城 Inside The Red Brick Wall



11.13 @ 17:00 ★映後座談



在香港反送中運動中，理工大學一役成為最慘烈的衝突。遭警察驅散的示威者撤退到理大校園內，被警方封鎖包圍，困在紅磚牆內，動彈不得。攝影機捕捉牆內的暴戾衝突，見證黑警的無情暴力，也對示威者的衝動、矛盾掙扎和血淚，有深刻的描繪。生活在極權統治下的人們，究竟何處可逃？

The Anti-ELAB movement comes to a most horrifying peak in mid-November at the Hong Kong Polytechnic University. When protesters call for a citywide strike and road blockage, police chooses to disperse the protesters who were blocking the Cross-Harbor Tunnel. Many of the protesters retreat to the Polytechnic University while police completely puts the school in a lockdown by completely surrounding the area. Anxious citizens want to help but can barely go near the campus. Meanwhile, within those red brick walls, the camera captures a campus shrouded in darkness and horror. Besides trying to leave or hide, the only thing they can do is wait. Like all of Hong Kong living under a totalitarian regime, how could the trapped ones, the protesters and Hong Kongers come out alive?





許雅舒 HUI Nga Shu, Rita | 香港 Hong Kong | 2021 | 劇情 Fic | 彩色+黑白 Color, B&W | 108 min | 粵語發音 Cantonese



江偉華 CHIANG Wei-Hua | 臺灣 Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 82 min | 中文發音 Mandarin

## 日常 Decameron



11.05 ☉ 18:10 ★映後座談

「我們怎樣可以再過正常的生活？」年輕人無法離開過去的抗爭運動創傷，依然走上街頭，但街頭光景不復當初；一對家庭疫情下嘗試生活如常，但小孩已經無法上街玩耍，困在家中眼看新聞上的死亡數字。情侶雙雙失去工作，又忙於為疫情張羅口罩，生活變生存，日常如此荒謬；我們一直以為陳同佳在台灣殺了女友，是引發反送中運動原因，我們只想到答案，原因可能是陳同佳，又或者我們根本知道他不是原因。

“How can we live a normal life again?” The young people can't leave the trauma of the 2019 social movement and still protest on the streets, but the protest is no longer the same. A family tries to live as usual under the epidemic, but the children can't play in the street, and they are only able to stay at home watching the death numbers on the news. The lovers both lost their jobs and were busy putting on masks for the epidemic. Their lives have become surviving. Their daily lives are so absurd. We always thought that Chan Tong-kai killed his girlfriend in Taiwan was the cause of the Anti-Extradition Law Amendment Bill Movement. Chan Tong-kai may be the reason, or perhaps we know that he is not the cause.

## 島·國 The Islands

11.08 ☉ 19:30 ★映後座談

2019年春天，廷豪離開台灣前往馬祖工作。跟著他一起來外島的，有一台車、一些行李、一個未定罪的罪名、與五年前佔領行政院的那個夜晚。

318，一個骨子裡就是反抗中國併吞台灣的社會運動。馬祖，一個世紀前從大清帝國的邊陲直接轉換為中華民國的領地，卻在物理上離中國很近，離台灣很遠。

季風不留情面地颳，潮汐持續將垃圾帶進海灣。曾經的冷戰前線，是廷豪在地方政治工作的再出發，又或是閃避台北嚴峻爭鬥的舒適圈？過去數年的嘈雜激動狀似遠去，濕冷幽暗的碉堡深處卻傳來聲響。

Ting-hao's new job on the offshore island of Matsu is taking him a world away from his familiar workaday routine and the chaotic bustle of Taipei City. Apart from his car and suitcases, he carries with him the weight of ongoing criminal charges and memories of that night five years ago when he and others stormed and tried to occupy the Executive Yuan.

Seasonal winds ever scour this landscape. Tides convey a never-ending supply of garbage and debris onshore. Matsu, a frontline island of the Cold War and now a quiet backwater far removed from the machinations of national politics, is where Ting-hao hopes to rethink and restart his career in local politics.







鄭慧玲 CHENG Hui-Ling | 臺灣 Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 55 min | 中文、客語  
發音 Mandarin, Hakka



黃信堯 HUANG Hsin-Yao | 臺灣 Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 180 min | 中文、臺語  
發音 Mandarin, Taiwanese

## 廳下火 Incense Fire



11.06 @ 17:40 ★映後座談

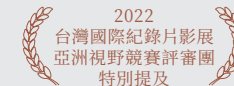
「廳下」是客家人的祠堂，位於三合院的正中央，是供奉祖先的地方，傍晚時分除了上香之外就是要點亮「廳下火」，徹夜不熄地照亮禾埕、照亮世代子孫回家的路，但這些子孫中並不包括女兒。

未婚而往生的女兒不能葬回祖塔或家塚、女兒出嫁後成為外姓人便不能回去祭祖，更遑論參與宗族事務。撼動傳統客家宗族非易事，然而，仍有許多人默默地嘗試，隨著世代的交替，部分客家宗族也開始鬆動，但仍有束縛等待突破。

Situated in the middle of a traditional three-section compound, “tang’ha” is the shrine where the Hakka people worship ancestors. At dusk every day, the “tang’ha’ fire” has to be lit. It burns all night, lighting up not only the courtyard but the road leads generations of offspring home. Nonetheless, traditionally in Hakka culture, the so-called “offspring” do not include the married daughters and those who had not yet married before they died.

Moreover, the married daughters are regarded as outsiders and not allowed to worship the ancestors, nor to get involved in the affairs. Despite their successful careers, the modern Hakka women are still neglected in the clans. However, as the younger generations come, the restrictions have begun to lose.

## 北將七 A Silent Gaze



11.13 @ 13:00 ★映後座談

「北將七」是臺南縣北門、將軍、七股三個靠海的鄉的合稱（導演自己的合稱）。導演黃信堯從小經歷二十幾次搬家，於 2005 年移居至此，2009 年開始紀錄於此地的生活點滴。十二年影像積累下，「北將七」談論的反而是「去時間性」。影片中呈現大量大地萬物的空景與人類活動的足跡，相互影響也相互獨立，試圖表達一種生活的樣態，當攝影機靜止不動時，像是一種凝結；或在連續鏡頭下，又像靜照的瞬間。

“Bei-Jiang-Qi” is short for the three townships of Beimen, Jiangjun, and Qigu off the coast of Tainan County. Director HUANG has stayed here since 2005 after having moved more than 20 times. In 2009, he began to document the area. It took him 12 years to accumulate footage of the ever-changing times, yet it seems nothing has changed. The film presents an immense record of open landscapes and the footprints of human activities. The two are independent yet codependent of each other. In the film, HUANG tries to portray a way of life. When the camera is still, every movement condenses into one. In between different takes, moments sometimes suspend as if captured by a still photo. Although it took 12 years to film *A Silent Gaze*, this is not a work about time. Instead, it is about timelessness. The moment presented on the screen may be a present moment, may be a moment of the past, or perhaps a moment in the future. And at every moment, one wonders whose moment it is.



# 作者視野——謝文明

Auteur Vision, Joe HSIEH

11.12 18:00 ★映後座談



睽違數年，南方影展再次推出【作者視野——謝文明】。

南方影展與謝文明導演的淵源始於2006年，甫完成於南藝大研究所的畢業獨立製作《肉蛾天》入圍動畫獎。其作品迥異於一般學生動畫常有熱血或可愛明亮的歡樂氛圍，其異色的故事題材與視覺獨樹一格，因此而陸續得到如釜山、廣島國際動畫等影展的入圍肯定。

六年後，《禮物》再度以獨立創作之姿，奪下【南方獎—全球華人影片競賽】最佳動畫獎與台北電影節最佳動畫片獎。同時於金馬獎、美國日舞影展皆獲得入選肯定。

2021年最新個人作品《夜車》除獲得金馬獎最佳動畫短片肯定，陸續更斬獲有國際四大動畫獎之稱的薩格勒布世界動畫電影節首獎、日舞影展最佳動畫短片獎。

謝文明，以擅長操作懸疑、詭譎甚至是重鹹 (Gore) 的劇情與獨具作者風格的視覺設計為人所知。南方影展一次展映三部創作者自認最具代表性作品，與南方影展一同，為各位影迷們帶來強烈的感官衝擊，還有創作者對道德、信仰、愛恨等幽微人性的細膩觀察。



謝文明，動畫導演，作品以驚悚風格探討人性陰暗面著稱，屢獲國際影展注目。曾以短片《肉蛾天》入圍2008年釜山影展、2006南方影展，《禮物》入圍2012年金馬獎最佳創作短片，2012南方影展最佳動畫，兩部作品皆獲聖地牙哥亞洲影展最佳動畫片。

## 肉蛾天 Meat Days

謝文明 Joe HSIEH | 臺灣 Taiwan | 2006 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 12 min | 無對白 No Dialogue

★ 2008 香港 ifva 獨立短片電影節 評審團特別獎 | ★ 2006 金穗獎 優良影像創作優等獎

★ 2006 南方影展 南方獎最佳動畫入圍



在吃人肉的亂世裡，女主角阿蛾過著以賣淫換取人肉的日子，辛苦照顧丈夫與孩子。一日，丈夫突然死亡，傷心之際，她為了生存，也只好將丈夫的肉料理來吃。阿蛾最後離開家後，卻在一大片的荒煙漫草間遇見……

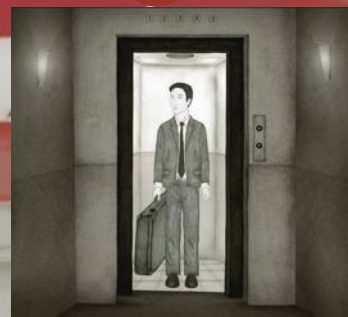
In a chaotic time of men eating men, A-e gets some human meat by selling her body...

## 禮物 Present

謝文明 Joe HSIEH | 臺灣 Taiwan | 2012 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 15 min | 臺語發音 Taiwanese

★ 2013 金穗獎 最佳動畫 | ★ 2012 台北電影節 最佳動畫

★ 2012 南方影展 最佳動畫



一名出差的已婚男子兩夜裡投宿旅社，竟被老闆女兒瘋狂愛上並潛入房間告白，男子情急下只好將脖子上的十字架項鍊以宗教名義送她，隔日便匆匆離去。女子自覺被騙，由愛生恨引發一連串無法控制的可怕事件。

A married man on a business trip checks into a hotel. The hotelier's daughter falls for him at first sight. Rejected by the man, she embarks on a journey of revenge.

## 夜車 Night Bus

謝文明 Joe HSIEH | 臺灣 Taiwan | 2020 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 20 min | 臺語、中文發音 Taiwanese, Mandarin

★ 2022 日舞影展 最佳動畫短片 | ★ 2021 薩格勒布動畫影展 最佳動畫短片

★ 2020 金馬獎 最佳動畫短片



深夜一輛開在濱海公路上的末班車，車上乘客貴婦的珍珠項鍊被偷，接著牽扯出群眾正義下的荒謬私刑與背後隱藏的秘密，最後只剩下漆黑的海岸邊火燒車的熊熊火光。

Late at night, a commuter bus was speeding along the coastal highway. Suddenly, a loud scream pierced the silence. A lady had woken to find her precious necklace stolen. What follows was a series of intriguing events, chaotic mob justice, vengeful lynching, as the truth behind the theft unfolds.



## 講話沒有在聽 Can You Hear Me?

- ★ 2022 台北電影獎 最佳短片、最佳編劇 入圍
- ★ 2022 韓國富川國際奇幻影展
- ★ 2022 香港 ifva 亞洲新力量組競賽單元 特別提及獎

李念修 Nien Hsiu LI | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 36 min | 中文發音 Mandarin



阿忠在家一覺醒來，發現自己死了。他看著太太和子女處理他的身後事，一家人圍著屍體一邊吃著早餐、一邊七嘴八舌。鬼阿忠也在自己屍體旁喋喋不休，一家人各說各話，各種荒唐事連番發生——兒子說媽媽謀殺親夫、前來處理的員警莫名見鬼、太太不顧眾人反對，硬要推阿忠的屍體去河堤。太太雖然聽不見鬼阿忠的半句話，但心有靈犀，知道阿忠最後的心願。

Jhong wakes up at home and finds himself dead. He watches his wife and children dealing with his death while they speak their thoughts over breakfast. Shortly after, absurd incidents begin to happen: Zhong's spirit starts nagging by his own corpse, the son is afraid his mother will be charged with manslaughter, the policeman who comes to help is terrified upon seeing the spirit of Zhong, and Zhong's wife insists on taking her husband's corpse for a walk at the riverbank. Although his wife couldn't hear what he has to say, she comprehends what's on his mind.

## 失去 Unforgettable Darkness of the Stained Spirit

- ★ 2022 金穗獎 評審團特別獎
- ★ 2021 桃園電影節台灣獎 入圍
- ★ 2021 台北電影節

丁啟文 Chi Wen TING | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 30 min | 中文發音 Mandarin



嘉婷與明楷在離婚官司和解後，為了徹底遺忘對方，斷個乾淨，去了臺北一間腦手術有名的醫院做記憶刪除的腦皮質手術。他們各自完成術前諮詢、手術同意書，並向醫院交代他們關係的過去與現在。為了準備手術用的材料，他們必須找出代表他們愛、恨、親友等向度的代表性物品。然而在謀求共識的過程中，兩人才終於發覺這六年來的分歧，便是這日益分化的記憶。

After reconciling the divorce lawsuit, Jia Ting and Ming Kai went to a famous hospital in Taipei for brain surgery to perform amnestic cortical surgery in order to completely forget each other. They each completed the preoperative consultation, surgical consent form, and explained the past and present of their relationship to the hospital. In order to prepare materials for surgery, they must find representative objects that represent their love, hatred and all relationships. However, the two talents finally realized that the difference between the two in the past six years is this increasingly divided memory.

## 赤島 Islander

★ 2021 高雄電影節

吳季恩 WU Zi-En | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 黑白 B&W | 24 min | 客語、臺語發音 Hakka, Taiwanese



不久後的島嶼未來，樹仔是新政府走路工，他牽著失語的孫子，從遙遠的南方而來，探視獄中的兒子。

「兒子，你不能忘記我。」政治犯的最後苦求，是在這新政權統治下，最反動的宣言。

A paid supporter and his grandson come from the South to visit his only son, a long-detained political prisoner. "My son, do not forget me." The prisoner's roar is the most reactionary appeal under the peaceful new political power.



戴蒙·加梅 Damon Gameau | 澳洲 Australia | 2020 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 92 min | 英語發音 English



道格·漢密爾頓 Doug Hamilton | 美國 USA | 2011 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 60 min | 英語發音 English

## 2040



11.04 @ 19:50

曾執導《一部關於糖的電影》的獲獎導演戴蒙·加梅，本次從發電的角度出發設想，如果人類妥善利用現有科技及解決方案來改善地球，公元 2040 年，世界將會是何種面貌。導演充滿創意與魅力的鏡頭與對白，結合動畫等視覺效果，將此作品寫成一封給女兒的信。

2040 follows Gameau's imagining of a future for his four-year old daughter, where climate change has been solved. Described as “an exercise in fact-based dreaming” the film is structured as a letter to his daughter whereby Gameau travels around the world investigating numerous solutions that can contribute towards climate mitigation and imagining what a future would be like where they have been implemented at scale.

## 能源關鍵報告 Power Surge

11.13 @ 19:50

航空大亨理察布蘭森熱愛大自然，他買下一座小島，並在島上復育已絕跡一百年的紅鶴。然而，這卻讓他個人陷入了兩難——他左手寫著飛機油，右手寫著水，在賺錢與熱愛自然之間，左右為難。儘管布蘭森的困擾比起一般人要高檔很多，不過，其實與每個人面臨的窘境沒有兩樣，在享受著現代文明的便利時，總不禁要問：「我們該如何取得全球所需的能源，又同時不會威脅到地球？」

Can emerging technology defeat global warming? The United States has invested tens of billions of dollars in clean energy projects as our leaders try to save our crumbling economy and our poisoned planet in one bold, green stroke. Are we finally on the brink of a green-energy Power Surge, or is it all a case of too little, too late? From solar panel factories in China to a carbon capture and storage facility in the Sahara Desert to massive wind and solar installations in the United States, NOVA travels the globe to reveal the surprising technologies that just might turn back the clock on climate change. NOVA will focus on the latest and greatest innovations, including everything from artificial trees to green reboots of familiar technologies like coal and nuclear energy. Can our technology, which helped create this problem, now solve it?



# 入圍名單 Nominees

## 南方獎 全球華人影片競賽

South Award —  
Chinese Films Competition

「南方獎 — 全球華人影片競賽」誕生於第三屆南方影展，迄今已將近 20 年。以鼓勵前衛、獨特或爭議或關注人文和環境、保存在地常民文化，並具有社會議題穿透性及電影語言開創性的影像作品為核心精神。除年度大獎【南方首獎】、【南方新人獎】、【台南影像獎】、【人權關懷獎】與各類型最佳獎項外，本年度新增【南方學生獎】，藉此鼓勵富含當代獨立精神與人文關懷之臺灣學生作品。

Initiated in 2003 by STFF, the spirit of South Award Chinese Films Competition is actively encouraged and discovered potential young filmmakers, and provided a platform for emerging image creators. The festival focuses on exploring film aesthetics, contemporary social issues, hoping to raise awareness and stimulate contemplation on the environment while broadening the public's horizons through films.

南方獎贊助單位——

育合春教育基金會、金光短片影展、其中短片頻道

Sponsored by :

Hope Spring Foundation, KIM-KONG AWARDS, Together We Film

不分類獎項——

南方首獎、南方新人獎、台南影像獎、南方學生獎

South Award Prizes includes : South Award, Rookie of the Year, Citizen TAINAN Award, Maverick of the Year Award

各分類最佳影片——

最佳劇情長片、最佳劇情短片、最佳紀錄片、最佳動畫片、最佳實驗片

Best Film for 5 categories : Best Feature, Best Fiction Short, Best Documentary, Best Animation, Best Experimental Film

人權關懷獎（本獎項由育合春教育基金會獨立評選並提供贊助）

Human Rights Award (all nominations and prizes are sponsored by Hope Spring Foundation, Taiwan)

南方學生獎（本獎項由其中短片頻道贊助）

Maverick of the Year Award is sponsored by Together We Film

### 劇情長片 Best Feature Award

《椒麻堂會 A New Old Play》  
邱炯炯 Jiongjiong QIU | 香港、法國 Hong Kong, France  
《東北虎 Manchurian Tiger》  
耿軍 GENG Jun | 中國 China  
《紐約真人類 Actual People》  
基特·佐哈 Kit ZAUHAR | 美國 USA  
《善女信男》  
Mrs. Mad Mrs. Bitch Mrs. Man  
王育臣 WANG Yuchen | 中國 China

### 劇情短片 Best Fiction Short Award

《姊姊 my sister》  
潘客印 Ke-Yin PAN | 臺灣 Taiwan  
《迷藏 Hidden》  
郭玄奇 KUO Hsuan-Chi | 臺灣 Taiwan  
《通往世界的起點》  
A Long Goodbye to the Origin  
陳君典 Chun-Tien CHEN | 臺灣 Taiwan  
《爬出棺材板 Break Out》  
夏睿謙 HSIA Jui-Chien | 臺灣 Taiwan  
《顫抖著 A Man Trembles》  
蔡聖恩、林樹瑋 Mark CHUA, LAM Li Shuen | 新加坡 Singapore  
《愁青 A Good Trip Night》  
張文軒 CHEUNG Man Hin | 香港 Hong Kong  
《入世 THERE》  
吳郁芬 WU Yu-Fen | 臺灣 Taiwan  
《宿舍 Dorm》  
你哥影視社 Your Bros. Filmmaking Group | 臺灣 Taiwan  
《戒風 Chiffon》  
詹益璋 Iwei ZHAN | 臺灣 Taiwan  
《那天，我媽偷了老師的車 She Doesn't Care》  
詹欣怡 CHAN Xin-Yi | 臺灣 Taiwan

### 紀錄片類 Best Documentary Award

《KAREN》  
廖克發 LAU Kek Huat | 臺灣 Taiwan  
《憂鬱之島 Blue Island》  
陳梓桓 CHAN Tze-Woon | 香港、日本、臺灣 Hong Kong, Japan, Taiwan  
《石史詩 A Marble Travelogue》  
王申 Sean WANG | 荷蘭、香港、法國、希臘 The Netherlands, Hong Kong, France, Greece  
《錯落斑駁的 Jet Lag》  
鄭陸心源 ZHENG LU Xinyuan | 瑞士、奧地利 Switzerland, Austria  
《站在那裡 I'm here》  
吳耀東 Yao Tung WU | 臺灣 Taiwan  
《日"""" ; """" 記 Tugging Diary》  
忻慧妍 YAN Wai Yin | 香港 Hong Kong  
《直到海裡長出森林》  
When the Sea Sends Forth a Forest  
劉廣隸 LIU Guangli | 法國 France  
《削瘦的靈魂 A Lean Soul》  
朱賢哲 CHU Hsien-Che | 臺灣 Taiwan

### 實驗片類 Best Experimental Film Award

《土星頻道 (((O)))》  
林仕杰 LIN Shih-Chieh | 臺灣 Taiwan  
《蟹樓記 Chronicle of Nowhere》  
陳君典 Chun-Tien CHEN | 臺灣 Taiwan  
《K 的房間——關於世界的創造與毀滅 K's Room—The Creation and Destruction of the World》  
洪偉伶 HUNG Wei-Lin | 臺灣 Taiwan  
《非常，非常，非常地 Very, Very, Tremendously》  
劉廣隸 LIU Guangli | 中國 China  
《神以外靈以內——行書帖 Neither Buddha Nor God – Running Script》  
劉行欣 Cheryl Hsing-Hsin LIU | 美國、臺灣 USA, Taiwan  
《1/5400 · 單格舞曲 Flight and Frame》  
張若涵 Johan CHANG | 臺灣 Taiwan  
《三重渡 Trinity》  
王洙文 WANG Mowen | 中國 China  
《尋找子宮轉生》  
Seeking Wombs For Rebirths  
敖林德 Lin Htet AUNG | 緬甸 Myanmar  
《寶貝母親\_B-side Darling Mother\_B-side》  
莊漢琳 Han-Ling CHUANG | 臺灣 Taiwan

## 入圍名單 Nominees

## 動畫片類 Best Animation Award

- 《梅婆 MUI》  
黃榮俊 WONG Weng Chon | 澳門 Macau  
《你誰 Who The Fuck Are You》  
黃凱雄 NG Kai-Soong | 臺灣 Taiwan  
《奢侈凡夜 Extravagantly Ordinary Night》  
饒予安 Yu-An JAO | 臺灣 Taiwan  
《水中的女孩 Girl in the Water》  
黃詩柔 Shi-Rou HUANG | 臺灣 Taiwan  
《島影 The Island of Us》  
余聿 YU Yu | 臺灣 Taiwan  
《屯門往事 Once Upon a Time in Tuen Mun》  
鄧新琦 TANG Kan Kei | 臺灣 Taiwan  
《蟲戲 The Frolic》  
趙翊涵 JHAO Yi-Han | 臺灣 Taiwan  
《治癒之鼓 Healing Drum》  
李安媢 An-Wu LI | 臺灣 Taiwan  
《眠眠雨季 Moon Monsoon》  
林書慈、陳亮潔 LIN Shu-Tzu, CHEN Liang-Jie  
《快樂湯 Happy Soup》  
施欣宜 SHIH Hsin Yi | 臺灣 Taiwan  
《As Time Goes By》  
陳浩軒 TAN Hao Xuan | 臺灣 Taiwan

## 台南影像獎 Citizen TAINAN Award

- 《家庭旅行 Family Trips》  
劉紀彤、劉紀汎 LIU Chi-Tung,  
LIU Chi-Fan | 臺灣 Taiwan  
《牽亡 The Last Journey》  
胡博登 HU Bo-Deng | 臺灣 Taiwan  
《香天 A Fading Flower》  
黎宇文 Maurice LAI | 臺灣 Taiwan  
《水眠 Floating on Water》  
蘇意惠 SU Yi-Hui | 臺灣 Taiwan  
《記憶拆除 Dismantle Memory》  
王國豪 WANG Kuo-Hao | 臺灣 Taiwan  
《陸橋下的客廳  
LIVING ROOM UNDER THE FLYOVER》  
卡洛琳娜·布雷古拉、李容淪、張釋分、李亞橋  
Karolina Bregula, LI Rong-Yu, ZHANG Shi-Fen, LI Ya-Qiao | 臺灣 Taiwan  
《共鳴—喚說其語: Ep.1 潛入西拉雅—即時影像  
Resonation - Speak to Awaken: Ep.1 Diving Into Siraya - Live Recording》  
賴冠源 Kuan-Yuan LAI | 臺灣 Taiwan

## 人權關懷獎 Human Rights Award

- 《我那遙遠的呼喚 Myanmar Remembered》  
李立劭 LEE Li Shao | 臺灣 Taiwan  
《憂鬱之島 Blue Island》  
陳梓桓 CHAN Tze-Woon | 香港、日本、臺灣  
Hong Kong, Japan, Taiwan  
《彼岸 Crossing's End》  
施佑倫 SHIH Yu-Lun | 臺灣 Taiwan  
《台灣男子葉石濤  
Yeh Shih-tao, A Taiwan Man》  
許卉林 HSU Hui-Lin | 臺灣 Taiwan

## 南方學生獎 Maverick of the Year Award

- 《吃葡萄不吐葡萄皮 Eating  
Grapes Without Spitting Grape Skins》  
林澈芝 Wei-Chih LIN | 臺灣 Taiwan  
《洞 Home Video》  
白凱名 Kai-Ming BAI | 臺灣 Taiwan  
《蟲戲 The Frolic》  
趙翊涵 JHAO Yi-Han | 臺灣 Taiwan  
《婆婆跳舞 A Dance with Granny》  
楊竣宇 YANG Chun-Yu | 臺灣 Taiwan  
《葉葉 Zhen Zhen》  
楊子暄 Tzu-Hsuan YANG | 臺灣 Taiwan  
《治癒之鼓 Healing Drum》  
李安媢 An-Wu LI | 臺灣 Taiwan  
《愛你麥可 Love You, Michael》  
王浩泰 Hao-Tai WANG | 臺灣 Taiwan  
《陽關大道都市傳說事件  
The Mystery of the Sunshine Boulevard》  
劉行 LIU Hsing | 臺灣 Taiwan



## 疫情一天特別徵件競賽

## A COVID-Day in Life Award

- 《遠端對話 Remote Talk》周禹丞 CHOU Yu Cheng | 臺灣 Taiwan  
《神遊 2021: A Space Odyssey》葉家辰 YEH Chia Chen | 臺灣 Taiwan  
《蜘蛛洞 The Hole》黃蕪 HUANG Lan | 臺灣 Taiwan  
《女嬸卡卡 Aunt Kaka》吳豫潔 Hazel WU | 臺灣 Taiwan  
《瘟疫蔓延時 When the Plague is Spreading》紀文章 Wen Chang CHI | 臺灣 Taiwan  
《生活在末日 A Real Life Doomsday》陳焯麒 Jack CHAN | 香港、臺灣 Hong Kong, Taiwan  
《寄居月台——疫情之下，平台之上 On The Platform During The Epidemic》  
郭芯羽 KUO Shin-Yu | 臺灣 Taiwan  
《很不平凡的後山 The Weird Mountain》吳政豪 WU Cheng Hao | 臺灣 Taiwan  
《我覺得，我有點想……你了 The Rooftop》廖淇璋 Chi Wei LIAO | 臺灣 Taiwan  
《疫·人 The Cage》鍾承叡 CHUNG Cheng Jui | 臺灣 Taiwan

最佳劇情長片  
Best Feature Award Nominations



邱炯炯 Jiongjiong QIU | 香港、法國 Hong Kong, France | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 179 min | 中文發音 Mandarin

## 椒麻堂會 A New Old Play



11.05 @ 20:50 ★映後座談  
11.10 @ 12:00

演員過日子，舉手投足就是一幕幕川劇，癡狂、苦澀、地道，煙火氣刺鼻。百年的生活史，大大小小，就這樣在舞臺上下踉蹌展開。

The leading “clown” role in a renowned theatre troupe passes on, and is welcomed into the Underworld. As he relives his vivid memories one last time before entering the afterlife, fifty years of art, struggle and love play out against the background of 20th-century China's tumultuous history.



耿軍 GENG Jun | 中國 China | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 118 min | 中文發音 Mandarin

## 東北虎 Manchurian Tiger



11.06 @ 19:30 ★映後座談  
11.13 @ 21:40

美玲（馬麗 飾）即將臨盆，她的丈夫徐東（章宇 飾）只好將家中心愛的狗托朋友寄養到別處。馬千里（張志勇 飾）是債務纏身的建築商，他在窮途末路之際，偶然接收了徐東的寵物。不幸的是，這隻狗的死亡讓兩個站在人生岔路口的失意者狹路相逢，滿腔怒火的徐東在復仇的道路上屢戰屢敗，但卻發現了馬千里不為人知的一面。與此同時，美玲也意外的發現了徐東的秘密……

Truck driver Xu Dong has to send his beloved dog away when his pregnant wife, Meiling, approaches her due date. By coincidence, Ma Qianli, a real estate developer heavily in debt, now becomes the new dog owner. When later confronted by debt collectors, Ma has to cook the dog to treat them. The death of the dog turns the two frustrated men into foes. Xu seeks vengeance with rage though after several failed attempts, and he finds himself sympathizing with Ma's plight and impossible to carry on with the plan. Meanwhile, Meiling finds out about Xu's love affair.







基特·佐哈 Kit ZAUHAR | 美國 USA | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 84 min | 英語發音 English

## 紐約真人類 Actual People

11.06 @ 12:40 ★映後座談  
11.08 @ 17:40



故事圍繞著在紐約讀書的華裔女孩芮莉，意外連連的最後一周大學生活展開。畢業在即，她卻似乎一無所有亦一無所獲，除了分數沒通過的論文，剛剛結束的戀情，原本以為是朋友的人，卻輕描淡寫吐出的兩句種族歧視評論。未來毫無頭緒可言，一切都一團糟，她決心逃離紐約，為了一個關係尚為模糊的戀人回到家鄉費城。可當晚，派對上出現的一張熟悉的臉龐，卻使得她不得不直面自己的失敗，成為一個「真實的人」。

During her final week of college, Riley goes to great lengths to win the affections of a boy from her hometown of Philly, and ends up confronting her escalating anxieties about her love life, family, and future.



王育臣 WANG Yuchen | 中國 China | 2021 | 劇情 Fic | 彩色+黑白 Color, B&W | 82 min | 中文發音 Mandarin

## 善女信男 Mrs. Mad Mrs. Bitch Mrs. Man

🎬 世界首映 World Premiere

11.07 @ 21:30 ★映後座談  
11.12 @ 22:20

本片由三部互有時間重合的、反應中國青年生活現狀的短片組成。女人尋找失蹤的男人，婚姻變成了自我投射，她走過以往一起走過的路，最終卻找來了另一個女人，她鼓起勇氣分享自己秘密時，男人失蹤的真相變得唾手可得。婚姻中迷茫的女人，想找丈夫的初戀對峙。婚姻中迷茫的男人，想找到自己的初戀。歡場遊走自如的妓女，卻帶著同樣隱秘的個人史。

This film consists of three short films that overlap in time and reflect on the lives of young people in China.

A woman searches alone for her missing man. A marriage turns into a desolate self-projection. She walks the streets they used to walk together, only to end up finding another woman. As she summons up the courage to share her secret, the truth of the man's disappearance comes into plain sight.

The confused woman in the marriage wants to confront her husband's first love. The confused man in the marriage wants to find his first love. The prostitute who roams in pleasure carries an equally secret personal history.

Meet, then indulge. Clap, then part.



最佳劇情短片  
Best Fiction Short Award Nominations



潘客印 Ke-Yin PAN | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 25 min | 中文、臺語發音  
Mandarin, Taiwanese

姊姊  
my sister



11.06 @ 15:20  
11.09 @ 13:00 ★映後座談

再過不到一天，小春即將迎來十八歲生日。剩沒幾天就要離家就學的她，眼中閃爍著未來的期待，陳舊的房間、吵雜的家鄉，早已拋諸腦後，但與她共用房間的弟弟夏仔卻頻頻衝進她的眼前撒野。

就在這一夜，她發現了一個秘密。景色依舊，人事也依舊，但她的眼中卻只剩徬徨。即使她從弟弟的撒野中嗅出一絲不捨，但小春只是懷疑，比起弟弟，也許自己連不捨的權力都沒有。

在一片黑暗之中，生日蛋糕上的燭光映入她幽暗的心，她許了什麼願呢？

It is the last day before Hsiao-Chun's 18th birthday, as she prepares to leave her hometown and become a college freshman. That night, she overhears a secret which will change the way she looks at her family and herself. Even if she thinks she might miss how Little Hsia keeps making fun of her, she realizes suddenly that maybe she doesn't even have the right to miss him. In the dark, as the candle light on the birthday cake approaches her gloomy heart, what wish will she make for herself?





郭玄奇 KUO Hsuan-Chi | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 30 min | 中文發音 Mandarin

## 迷藏 Hidden



11.06 @ 15:20  
11.09 @ 13:00 ★映後座談

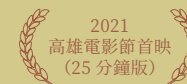
十三歲的小威只能躲藏起來，透過同志交友軟體探索著同性的世界。生活中，小威與其他男孩相處顯得不適應，就連較為親近的品叡，也時常因異性話題忽略小威，唯有在夜裡與 Kevin 對話，小威才能暢所欲言。當小威發現品叡與女友之間藏著秘密卻不願意告訴他時，青春的迷惘與對性的好奇，也同時在小威內心深處爆發。

Since beginning to explore his sexuality and identity privately via the Internet and dating apps, thirteen-year-old Xiao-Wei has felt distanced from his straight friends. In keeping the fact that he's gay from his best friend Pin-Rui, Xiao-Wei doesn't realize his closest friend has been carrying a secret of his own.



陳君典 CHEN Chun-Tien | 臺灣 Taiwan | 2022 | 劇情 Fic | 彩色+黑白 Color, B&W | 46 min | 中文發音 Mandarin

## 通往世界的起點 A Long Goodbye to the Origin



🎬 世界首映 World Premiere

11.05 @ 12:40 ★映後座談  
11.11 @ 23:00

「我」在一場夢中醒來後，發現搞丟了自己的名字。「我」急著找尋，周遭人事物卻越來越不對勁，一切似乎都暗示著，「我」必須回到一切的起源……。

Waking up from a dream, accidentally I found myself nameless. I'm scouting around but the world becomes odd and weird, which leads me back to somewhere familiar...





夏睿謙 HSIA Jui-Chien | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 29 min | 中文、臺語  
發音 Mandarin, Taiwanese

## 爬出棺材板 Break Out



11.05 ㊟ 12:40 ★映後座談  
11.11 ㊟ 23:00

阿民與鳥仔是在郊區經營葬儀業的夥伴，在一場簡易的喪禮後，兩人答應了死者兒子的荒謬要求，幫忙守夜並於隔日財氣最旺的時間火化遺體，只為了圓自己的發財夢。沒想到在夜裡，不平凡的事情發生了！脫線的兩人，要如何面對眼前的挑戰？

Ming and Birdy are partners of a funeral business in the suburb. One day, after a funeral, they agreed to the absurd request of the deceased's son. They kept vigil and cremating the remains at the wealthiest time on the next day, just to fulfill his fortune dream. Unexpectedly, the deceased resurrects at night! How do the two face these challenges?



蔡聖恩、林俐瑋 Mark CHUA, LAM Li Shuen | 新加坡 Singapore | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 23 min | 英語、粵語發音 English, Cantonese

## 顫抖著 A Man Trembles

🎬 臺灣首映 Taiwan Premiere



11.04 ㊟ 13:00  
11.12 ㊟ 19:50 ★映後座談

1998年，新加坡。在亞洲金融危機的高峰期，一個父親帶家人到聖淘沙島，在幽美的渡假島過著他們在地球上最後的一天。父母親對兒子隱瞞的事，使一家庭盡情玩樂的當中蔓延著緊張的氣氛。最後，父親不得不直面救恩與恐怖之間莫名其妙的相似性。

In 1998 Singapore, at the peak of the Asian Financial Crisis, a man and his family spend their final day on Earth at Sentosa island. There, he comes to confront the peculiar closeness between salvation and terror.





張文軒 CHEUNG Man Hin | 香港 Hong Kong | 2021 | 劇情 Fic | 彩色+黑白 Color, B&W | 28 min | 粵語發音 Cantonese

## 愁青 A Good Trip Night

 世界首映 World Premiere

11.08 @ 12:40 ★映後座談  
11.11 @ 15:30

外賣仔俊 B、潮牌老闆 Zain、中學教師阿鄭，是三個中學時期相識的好友。畢業後於新蒲崗工廈合租居住。兩年過去，Zain 要與女友結婚、阿鄭要跟家人移民，他們都要離開俊 B，不再租住這個單位。

而在這個單位裡，有一個雪櫃是他們當初搬入來時在後樓梯拾回來的，現在已經壞了。有一晚吸大麻後，俊 B 執意要為這個雪櫃弄一場葬禮，另外兩位兄弟半推半就下一起陪著他。於是，三人一櫃在凌晨時分，到處尋覓一處好地方，弄一場得體的葬禮……

Chun B, a food deliver boy; Zain, a fashion buyer; Cheng, a high school teacher.

They are best friends who met in the middle school. After graduation, they lived in a co-rented industrial building in San Po Kong. Two years later, Zain is about to marry his girlfriend and Cheng is going to immigrate with his family. They will all leave Chun B and no longer rent this unit.

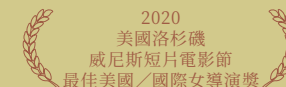
In this unit, there is a refrigerator that they picked up on the back stairs when they moved in, and it is now broken. After smoking marijuana one night, Chun B insisted on getting a funeral for the refrigerator, Zain and Cheng accompany him reluctantly.

So they took the refrigerator in the early hours of the morning, looking everywhere for a good place to make a decent funeral...



吳郁芬 WU Yu-Fen | 臺灣 Taiwan | 2020 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 28 min | 中文、臺語、印尼語發音 Mandarin, Taiwanese, Indonesian

## 入世 THERE



11.07 @ 12:30  
11.10 @ 15:20 ★映後座談

阿公過世了，印尼籍看護莎莉看著阿嬤跟四叔公操辦台灣葬禮。在沒有人回來奔喪的情況下，莎莉被逼著——成為喪禮的「親族」……

The old grandpa had passed away. The Indonesia caregiver, Shally, helped to hold the funeral with grandma and uncle. However, none of the children came home. Under such circumstances, Shally was forced on behalf of one of the family members...



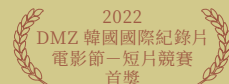
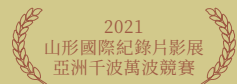


你哥影視社 Your Bros. Filmmaking Group | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color |  
54 min | 越南語發音 Vietnamese

## 宿舍 Dorm (Ký Túc Xá)

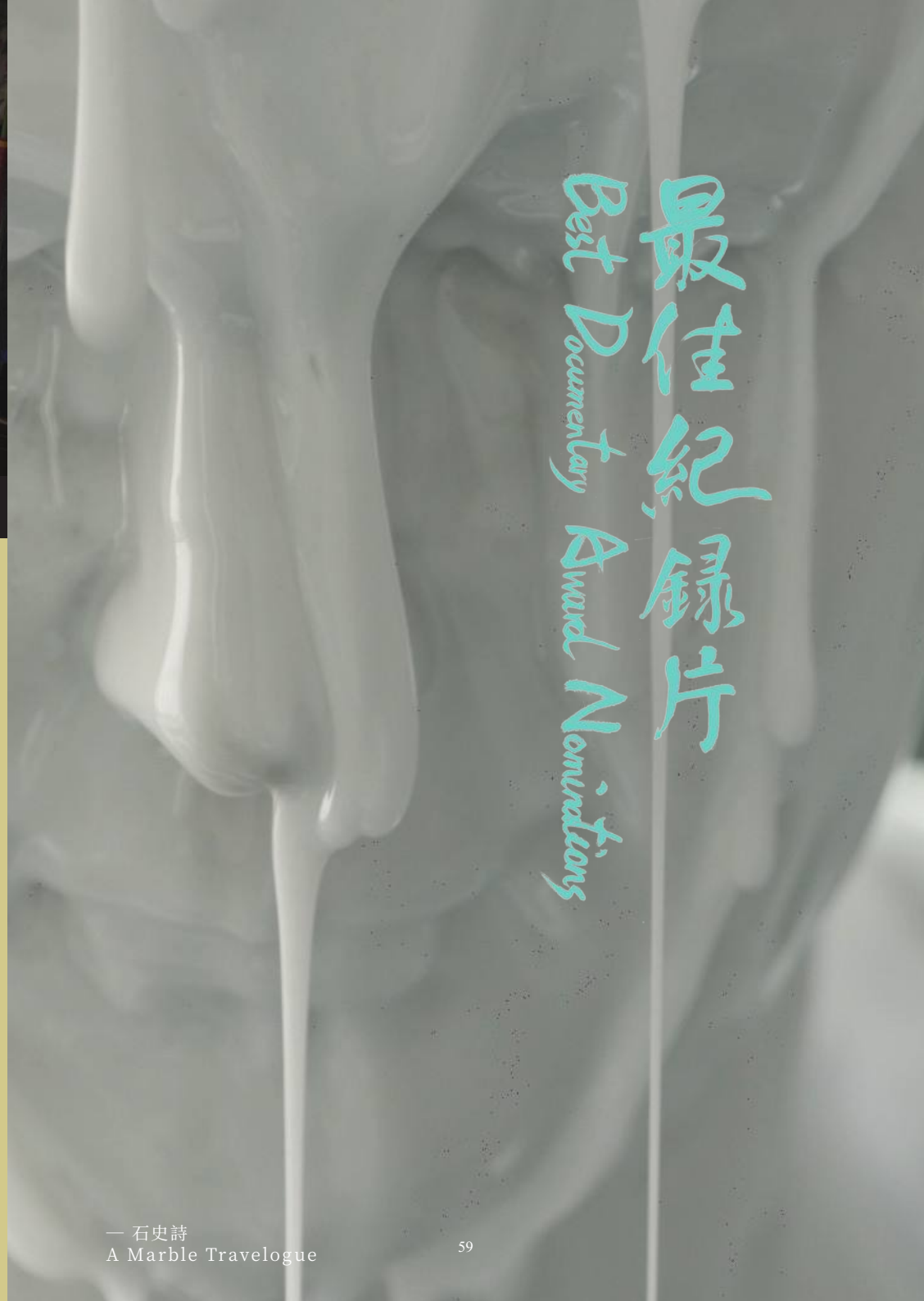
🎬 臺灣首映 Taiwan Premiere

11.04 @ 19:30 ★映後座談  
11.10 @ 10:30



宿舍中簇擁著日班、夜班、大夜班不同輪班的女工，其中幾人正醞釀一場罷工，在組織的過程中：有人做著人皮道具、寫著標語訴求、排練行動劇台詞，然而作為管理者代表的舍監在罷工期間來勸說，不少人猶豫退出，少數人帶著不同的意志繼續訴求。而這天剛從宿舍搬進來的冷漠女孩，靜靜地觀察一切等待。隨著夜晚推移地更深，道具、標語逐漸完成，等著這場行動劇的正式排練。

Vietnamese female workers are divided into 3 shifts in this dorm, day, night, and late-night shift. Some of them are preparing a strike: making sign boards, props, and practicing the action play. However the dorm manager persuades them to give up, and threatens them with repatriation. A newbie just moves in tonight, and witnesses the conflict with her cold eyes... Here, they exchange their experiences, culminating in a unique upheaval.



最佳紀錄片  
Best Documentary Award Nominations



廖克發 LAU Kek-Huat | 臺灣 Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 97 min | 泰米爾語、馬來語、英語發音 Tamil, Malay, English

陳梓桓 CHAN Tze-Woon | 香港、日本、臺灣 Hong Kong, Japan, Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 97 min | 粵語、中文、英語發音 Cantonese, Mandarin, English

## KAREN

 世界首映 World Premiere



11.09 ㊟ 11:00  
11.12 ㊟ 13:10 ★映後座談

這部電影透過 Karen，一名印度裔青少年六年的成長與青春歲月，探索了一個印度裔家庭在馬來西亞社會的種族歧視和教育的平等，所經歷的種種波折與崩離。

Following Karen, a Malaysian teenage boy of Indian origin, this film documents his youth in a period of six years. Through Karen, we explore the hardship his people have endured and the eventual breakdown of his family both caused by the racial discrimination and education inequality in Malaysia.

## 憂鬱之島 Blue Island

 2022 鹿特丹影展 未來之光單元  2022 加拿大 國際紀錄片影展 國際競賽單元

 2022 台灣國際紀錄片影展 再見真實獎 - 首獎、亞洲視野競賽 - 評審團特別獎、觀眾票選獎 

11.6 ㊟ 22:20  
11.9 ㊟ 20:40 ★映後座談

三位曾在年輕時投入抗爭的真實人物，由經歷過 2019 年香港反修例運動的年輕人，來重演他們傷痕累累的回憶和經歷。平行的角色，因為相似的反抗背景和混沌境況而重疊。影像流動於紀實與劇情之間，揉合檔案素材、訪問和幕後片段，沉重編織出一幅動盪時代格局的巨大繡帷……每一代人抱著的信念與理想，終究淹沒於歷史洪流之中，他們要如何去記述、回憶和應對自身看似無法逆轉的宿命？

These are all stories of youth and rebellion. Through reconstructions, the film dramatizes the scarred memories by using four young people who participated in the 2019 protests in Hong Kong. These real protagonists are separated by time and history, yet their lives parallel and overlap. Because of the defiant backgrounds, they find themselves in similarly chaotic predicaments. Images flow between documentary and drama, blending archival materials, interviews and behind-the-scenes footage, weaving an expansive tapestry that encompasses these tumultuous eras...

How do the young people of this city envision their future today? What do they think about this seemingly unwinnable revolution?





王申 Sean WANG | 荷蘭、香港、法國、希臘 The Netherlands, Hong Kong, France, Greece | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 99 min | 中文、英語、希臘語、法語發音 Mandarin, English, Greek, French

## 石史詩 A Marble Travelogue

🎬 臺灣首映 Taiwan Premiere

11.07 ☉ 10:30  
11.11 ☉ 20:20 ★映後座談



《石史詩》以一種略帶諷刺的幽默，描繪了希臘和中國的大理石生產鏈，從資本到開採製造、批發、零售和消費者。一塊在希臘開採的白色大理石，帶我們沿著以中國經濟作為驅動力的資本主義新時代全球化消費的奧德賽，來關注中國作為「世界買家」的角色。影片透過複雜的聯繫，以極具有視覺誘惑力的風格凸顯了中國中產階級對歐洲的幻想。

With a light touch and wry humor, *A Marble Travelogue* portrays the Greek and Chinese marble production chain that runs from capital to manufacturing, wholesale, retail and consumer. A piece of white marble stone mined in Greece takes us on its odyssey along the global consumption driven by the Chinese domestic market, to investigate the role of China as the “world’s buyer.” The film makes complex connections and highlights the European aspirations of the Chinese middle class in a visually seductive style.



鄭陸心源 ZHENG LU Xinyuan | 瑞士、奧地利 Switzerland, Austria | 2022 | 紀錄 Doc | 黑白 B&W | 110 min | 中文、英文 Mandarin, English

## 錯落斑駁的 Jet Lag

🎬 臺灣首映 Taiwan Premiere

11.07 ☉ 16:30  
11.11 ☉ 12:50 ★映後座談



這篇個人化的論文電影，隨作者的 DV 巡行於家族旅行與隔離之間，迷人地捕捉著跨越歐亞時空的記憶和政治氣息，帶觀眾看到一組跨越時代的女性群像，看到她們的親緣與親密關係、傷口與治療方式、少年記憶與成熟後充滿勇氣的探尋過程。

A personal essay film shot on ravishing DV moves between different times and places with a perambulating logic: a travelogue of quarantine and family journey that draws lines between Graz, China and Myanmar as well as intimacy, memory and politics.







吳耀東 WU Yao-Tung | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 84 min | 中文發音 Mandarin

## 站在那裡 I'm here



11.07 ☉ 14:50  
11.11 ☿ 18:00 ★映後座談

紀錄片有時候不經意地記錄下這樣的荒謬與殘酷  
來回整理時  
你會發現那些出格的片段才是你要的  
吉興沈默無語  
大墨裝瘋放逐  
當他們出示對這世道的逆反姿態  
鏡頭後面的我  
不過是將自己的虛無和孤獨投射在他們身上  
可能會有一瞬間  
我們都在裡面看到陌生的自己  
卻也看到高貴的靈魂

A documentary film sometimes records these ridiculousness and cruelty without the filmmaker knowing it during the process. It is only while sorting the footage after shooting, one might realise that it was those unwanted moments in the footage that fits the purpose. Chi-hsing's silent moments and Molin acting the goat—they show their rebellious gestures against the society in front of my camera. And me, being a filmmaker behind the lens, is merely projecting my nonentity and solitude through them. It is possible that, in a split second, we all see a strange self and a noble soul in it.



忻慧妍 YAN Wai Yin | 香港 Hong Kong | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 16 min | 粵語發音 Cantonese

## 日'''''';''''''記 Tugging Diary



11.08 ☉ 12:40  
11.11 ☿ 15:30 ★映後座談

《日'''''';''''''記》記錄一條行人天橋從2019年8月至2021年1月的變化，由於社會矛盾與種種突發事件的不確定性，網絡及實體空間各自在這段時間成為了並行不悖的傳輸平臺，讓訊息能夠在已有的主流傳媒外流通於社區各處。隨著時間的流逝，這些資料不斷改變，有些會被更新，另一些會被去除，塗上油漆或被其他訊息覆蓋。

*Tugging Diary* documents a footbridge in Hong Kong over the year between August 2019 to January 2021. Due to social unrest and various uncertainties, both the internet and physical spaces act as critical communication platforms for information to be circulated in the community more widely and rapidly outside of the existing mainstream media. As time goes by, these materials are continuously altered, some were renewed, while the others were removed, covered with paint, or overlaid by other information.





直到海裡長出森林  
When the Sea sends forth a forest

劉廣隸 LIU Guangli | 法國 France | 2020 | 紀錄 Doc | 黑白 B&W | 22 min | 潮州方言發音  
Mandarin (Teochew dialect)

## 直到海裡長出森林 When the Sea Sends Forth a Forest



11.04 ㊟ 13:00  
11.12 ㊟ 19:50 ★映後座談

一段近乎缺失的歷史，經由遊戲引擎類比的 3D 環境與歷史影像的交織，在虛擬中重新發生。故事圍繞著一位赤棉的華裔倖存者的回憶展開，這場奪去 200 萬人民生命的悲劇，透過今天的敘述，不斷重塑著我們的當下。

Through a 3D virtual universe simulated by a game engine intertwined with historical pictures, a lost moment of history can be experienced. The story revolves around the memory of a Chinese survivor of Khmer Rouge. This tragedy, which took the lives of 2 million people, continues to reshape our present in virtue of today's narration.



朱賢哲 CHU Hsien-Che | 臺灣 Taiwan | 2020 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 104 min | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese

## 削瘦的靈魂 A Lean Soul



11.08 ㊟ 15:40  
11.12 ㊟ 10:30 ★映後座談

1967 年，七等生發表了臺灣文學史上著名短篇小說〈我愛黑眼珠〉，引起爭議，被批評為艱澀的個人主義、虛無主義作家。《削瘦的靈魂》紀錄片以導演口述旁白和小說文本字幕，重要他人訪談，勾勒出七等生的生命脈絡與創作形象。導演朱賢哲突破拍攝困難與作家心防，多次採訪隱世的七等生，得以一窺其瘋狂又孤寂的內在世界。

*A Lean Soul* examines the life and works of Taiwanese novelist Qi Dengsheng. The filmmakers were able to obtain in-depth interviews not only with Qi's closest friends and relatives, but also with the notoriously camera-shy Qi himself. The film also vividly dramatizes many passages from Qi's intensely autobiographical works of fiction. The result is an intimate and candid portrait of one of the most important and controversial Taiwanese writers of the last fifty years.



最佳實驗片  
Best Experimental Film Award Nominations



林仕杰 LIN Shih-Chieh | 臺灣 Taiwan | 2022 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 24 min | 無對白 No Dialogue

## 土星頻道 (((O)))

11.08 ☉ 12:40  
11.11 ☿ 15:30 ★映後座談

貪睡鬧鐘叫不醒貪睡之人，鬧鐘鈴聲於是變成一種催眠訊號，日常的聲響在半夢半醒的狀態中重新定義，我們也從制約著生活的聲音中重獲自由，從叫號系統、電動機車到防空警報、群眾抗爭，聲響在意識的軟土中解放，生長出新的景觀，我們與睡不醒的人一同乘著迷航的船，駛入以頻率投射出的新世界。

這是一部可以閉著眼睛觀看的電影。

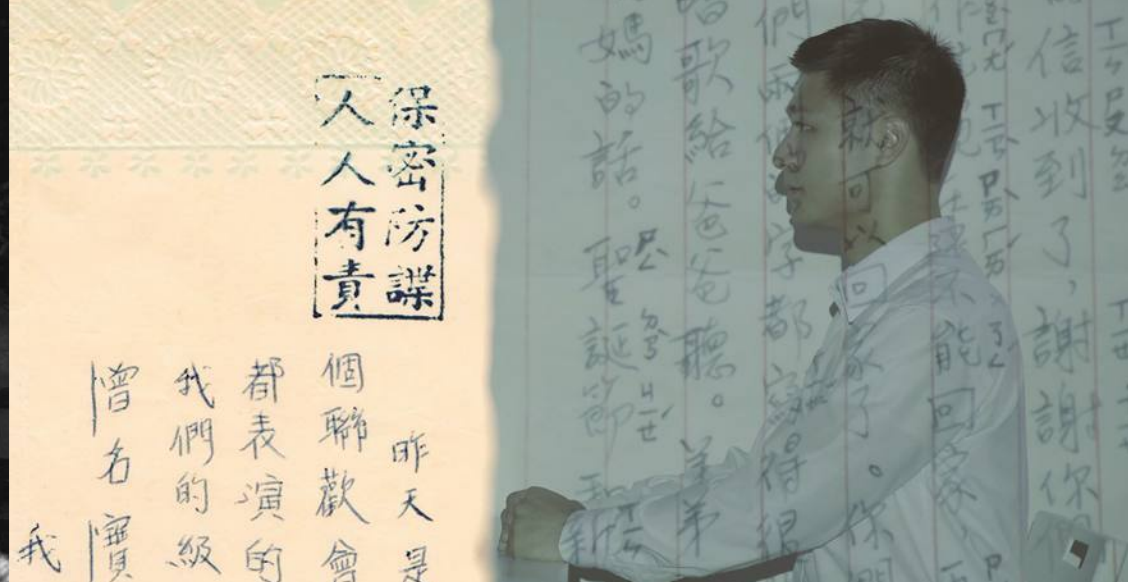
A snooze alarm clock cannot wake a sleepy person. The bell of the alarm clock hence becomes a hypnotic trigger. Such an ordinary sound is redefined in our drowsy moments, and we are also liberated from the sounds that condition our lives—queue management systems, electric scooters, air raid drills, and public demonstrations. These sounds are released from the soft soil of our consciousness and grow into a new scene. And we sail with those who cannot be awakened on a boat drifting off course into a new realm projected by frequency.

This is a film you can watch with your eyes closed.





陳君典 Chun-Tien CHEN | 臺灣 Taiwan | 2022 | 實驗 Exp | 彩色+黑白 Color, B&W | 24 min | 中文發音 Mandarin



洪偉伶 HUNG Wei-Lin | 臺灣 Taiwan | 2020 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 15 min | 英語發音 English

## 蜃樓記 Chronicle of Nowhere



11.04 ㊟ 17:20  
11.09 ㊟ 18:30 ★映後座談

戒嚴時期的海岸線上，有著鮮明色彩與光滑圓弧外表的飛碟屋橫空出世。台灣在還未完全走向現代主義之際，未來主義便已悄然搶灘成功……。半個世紀後，站在同一片海岸上循著時間軸回看過去，卻感到無比陌生；望向未來時，又傳來似曾相識的徒勞。

A rare pod of futuristic houses lines a semi-abandoned neighborhood outside Taipei. UFO Houses, featuring oval-shaped contours, manifests a utopian vision of the past: the future is light, colorful, and sentimental.

Even an enduring myth passed down from generation to generation cannot escape the fate of word of mouth. A half century later, we stood on the same coast with a retrospective gaze. The landscapes of the past looked utterly foreign, but when we attempted to look into the future, we were soon overwhelmed by a sense of déjà vu.

## K 的房間—— 關於世界的創造與毀滅 K's Room— The Creation and Destruction of the World



11.04 ㊟ 17:20  
11.09 ㊟ 18:30 ★映後座談

1960 年出版的《新英文法》是台灣暢銷至今的文法書之一，也是當時青年學習英文、建構「美國夢」、通往「新世界」的入口。然而卻少有人知道，作者柯旗化曾先後因為左傾思想及戒嚴時期「叛亂罪」入獄長達十七年。本片提取《新英文法》書中例句，以密碼解讀方式描繪獄中作者精神世界。在單調念讀英文之間、在家書和檔案影像拼貼之間，試圖回應戒嚴時期國家、邊界、個人之關係。

K'S ROOM is a mental space, which is a metaphor for the complex relationship between men, boundaries, and the Taiwanese nation during martial law. All the lines in the film are quotes from the *New English Grammar* (new edition)—one of Taiwan's most popular English grammar books—and are aimed at restructuring the mental state of its author, Mr. K, during his incarceration, as he was sent to prison because of his left-wing ideas.



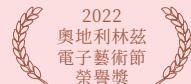
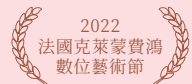


劉廣隸 LIU Guangli | 中國 China | 2021 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 12 min | 英語發音 English

## 非常，非常，非常地 Very, Very, Tremendously

🎧 臺灣首映 Taiwan Premiere

11.04 ㊟ 17:20 ★映後座談  
11.09 ㊟ 18:30



文明即大下水道。我們認為垃圾是商品的屍體，因為其喪失了功用性，我們卻在電子遊戲中大量精準地製造三維垃圾，只為了裝飾虛擬的真實性。我們一邊在城市模擬遊戲中用居民的排泄物填滿火山，再讓其噴發淹沒城市，我們一邊在真實的垃圾山上以拾荒為生，每天收入幾美元。我們一邊將虛擬貨幣技術稱作去中心化的記帳方式，我們一邊看到中心化的資本利用它讓自己快速增值。我們，我們，非常，非常，非常地。

Civilisation is a sewer. We think that garbage is the corpse of a commodity, because it loses its functionality, but we use a lot of 3d models of garbage in video games to decorate the virtual reality. We fill the volcano with residents' excrement in the city simulation game, and let it erupt to flood the city, and we make a living by scavenging wastes on real garbage mountains, earning a few dollars per day. While we refer to crypto currency technology as a decentralized accounting method, we see that centralized capital uses it for asset appreciation. We, we, very, very, tremendously.



劉行欣 Cherlyn Hsing-Hsin LIU | 美國、臺灣 USA, Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 彩色 + 黑白 Color, B&W | 13 min | 中文、英語發音 Mandarin, English

## 神以外靈以內——行書帖 Neither Buddha Nor God – Running Script



11.06 ㊟ 15:20  
11.09 ㊟ 13:00 ★映後座談

本片觀看不同的時間尺度，將地球板塊的漂移與肉體生命的稍瞬即逝進行重疊與對照。

行書體在書法中具有流動、略顯簡略的特徵，運筆間保留書寫當下的情感。這裡借以行書個性，著眼於日常轉瞬和零碎細節，如一封封關切卻略嫌短促的訊息，維繫著遠方家人。

片中掃描技術的靈感來自實驗電影中的無相機 (cameraless) 概念——物體置於掃描儀上，光線穿過物體，有意識或無意識移動，連續掃描，如此記錄它們的運動狀態。

The film looks at different time-scales, contrasting the drift of tectonic motion to the ephemerality and instability of organic life.

Running script is a style of Chinese calligraphy that has a semi-formal, slightly abbreviated character. It attempts to capture the elusive thoughts and feelings that occur in the moment of writing.

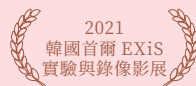
The scanning technique was inspired by early cameraless filmmaking. Objects are placed directly on the scanner and moved, consciously or unconsciously, as light passes through them with successive images creating a record of their movement.





張若涵 Johan CHANG | 臺灣 Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 黑白 B&W | 10 min | 日語發音 Japanese

## 1/5400 · 單格舞曲 Flight and Frame



11.06 ㊦ 15:20 ★映後座談  
11.09 ㊦ 13:00

在一間落後於時代的老屋裡，開啟一段緩慢的手工實驗。作者將折返國境之間而散落於相異時空顯影的8mm黑白膠卷，逐日逐格黏貼於16mm透明膠卷。時間秩序重整，以再製的格數計算前行。日子過去，間隙/格的光影留下。

An 8mm & 16mm film experiment made during the year of Covid-19 around the time I moved back to Taiwan from Japan. I shot 8mm footage during the state of emergency in Japan and just after moving back to Taiwan. I then spent several months cutting and pasting each 8mm frame onto 16mm film. Sometimes the daily fragments were too sentimental, but the film gave me shelter.



王沐文 WANG Mowen | 中國 China | 2020 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 18 min | 中文、東北方言發音 Mandarin, Northeast China Dialect

## 三重渡 Trinity

🎬 臺灣首映 Taiwan Premiere



11.07 ㊦ 12:30  
11.10 ㊦ 15:20 ★映後座談

他們說，「安葬」是為故人找到心安的歸處，而母親的歸心之所卻始終讓女兒游弋、找尋。日常生活中思緒的抽離，異度時空裡對母親的臆想，對故人無休止的探尋又怎不是對自己內心的索引。母親到底去哪兒了？女兒如何感知到一界之隔的至親？通過玄人之口，抵達探索的未知空間。

It says, "bury" is for the deceased to find a peaceful mind place, and the place of heart returning of the departed mother has always let her daughter cruising. The abstraction of thoughts in daily life, the conjecture of mothers in different time and space, and the endless search for the dead also are indexes of daughter's heart. Where on earth has mother gone? How does a daughter perceive a distant relative? Through the mouth of the mysterious people, to explore the unknown space.





敖林德 Lin Htet AUNG | 緬甸 Myanmar | 2021 | 實驗 Exp | 黑白 B&W | 25 min | 緬甸語發音 Myanmar



莊漢琳 Han-Ling CHUANG | 臺灣 Taiwan | 2022 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 12 min | 無對白 No Dialogue

## 尋找子宮轉生 Seeking Wombs For Rebirths

🎬 臺灣首映 Taiwan Premiere

11.07 ☉ 12:30 ★映後座談  
11.10 ☉ 15:20

一個男孩去到一個小鎮，尋找自己的下輩子。

A boy went to a town. He went to find his next life.



## 寶貝母親 \_\_ B-side Darling Mother\_B-side

🎬 亞洲首映 Asia Premiere

11.05 ☉ 12:40 ★映後座談  
11.11 ☉ 23:00

《寶貝母親：複視》為一女性主義舞蹈劇場參與式展演，探討母職及女性在社會架構中形塑的過程與樣貌。

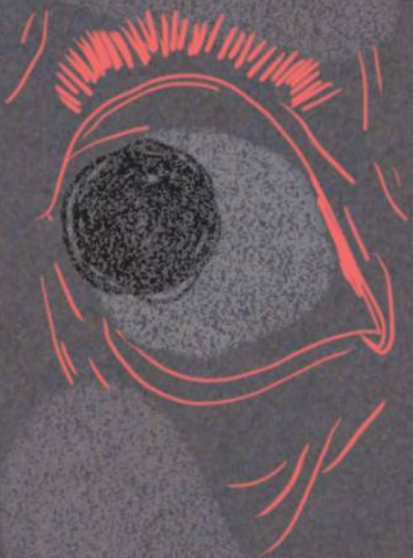
B-side，取其 beside, besides 之意，亦指錄音帶中的 B 面。錄音帶多具備 A、B 兩面，A 面收錄主要曲目，B 面則不常被聆聽，本片意在探索 B 面，並以實驗性紀實手法揭示演出時易遭遺漏的視角。

*Darling Mother: Multiperspectivity* is a feminist-dance theater-participatory performance. The film discusses motherhood and how a woman is formed when conforming to social structure.

The meaning of B-side can be associated with the words “beside” or “besides”, as well as referring to the B-side of a cassette tape. A cassette has two sides. Side A and Side B. The A side of a cassette has the main content. The B-side of the cassette is often never listened to. This film explores the B-side. An experimental and documentary approach is utilized to reveal the easily overlooked aspects.



Best Animation Award Nominations  
最佳動畫片



黃榮俊 WONG Weng-Chon | 澳門 Macau | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 8 min | 粵語發音  
Cantonese

## 梅婆 MUI



11.07 ☉ 12:30 ★映後座談  
11.08 ☉ 21:50  
11.10 ☉ 15:20

一趟兩婆孫的短途旅程，面對喋喋不休的外婆，可怕的回憶一一湧現。過去和現在的兩個時空交疊，帶來了雙重折磨，且似乎將永無止盡地延續下去。

During a short trip, a young man and his grandmother are confronted with horrible memories. Amidst grandma's usual nonstop nagging, it feels as if suffering will persist simultaneously in the past and the present.





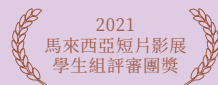


黃凱雄 NG Kai-Soong | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 10 min | 無對白 No Dialogue

## 你誰 Who The Fuck Are You



11.04 ㊟ 17:20 ★映後座談  
11.08 ㊟ 21:50  
11.09 ㊟ 18:30



舞台中的酒桶就快滿溢，當未發酵的酒流到酒桶以後，酒還是酒嗎？終日以咖啡提神的青年上班族面對繁忙的工作，終究倒在了垃圾堆旁，意外巧遇活在垃圾堆裡，酗酒懶散的流浪小孩。小孩拿著精心挑選的酒杯，倒入威士忌，兩人看著金黃色的酒杯，探討著你究竟喝的是咖啡還是咖啡因，酒抑或酒精？

The office worker who is dealing with an overwhelming workload meets an alcoholic street child and starts to drink whisky.



余聿 YU Yu | 臺灣 Taiwan | 2022 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 19 min | 無對白 No Dialogue

## 島影 The Island of Us



11.04 ㊟ 13:00  
11.08 ㊟ 21:50  
11.12 ㊟ 19:50

怕光的苗仔和需要光才能存在的影子，是彼此活下去的目的，苗仔決心找到能讓自己與影子共存的方法。

旅程途中，苗仔遇到許多神奇生物，他們都各自成一個小小國度，有著他們對愛的表達方式，奇妙而慘忍。苗仔試著理解，並嘗試幫助他們跳脫他人的牽絆，卻每每讓他們愈陷愈深……

Seed who can't get under the sun and the shadow who needs light to exist is the meaning of life for each other. Seed made up her mind to find a way to be with the shadow, get on the exploring journey in this strange world.





鄧靳琦 TANG Kan-Kei | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 8 min | 粵語、中文發音  
Cantonese, Mandarin

## 屯門往事 Once Upon a Time in Tuen Mun



11.04 ㊟ 13:00 ★映後座談  
11.08 ㊟ 21:50  
11.12 ㊟ 19:50

一萬年，足以讓任何起源都遺失於漫長的時間，但又寓言式的重現。少年夢到一萬年後的世界，將其寫成故事。這是他做的夢，也是他的創作，筆下的角色與自己的身影重疊，漸漸分不清誰是誰的隱喻。

Thousand years. Any origins will be lost in such a long period of time. But all will be reproduced in fables. The boy dreamed of the world ten thousand years later. He wrote it down and turned it into a story. This is his dream, his creation. The character he made seemed to be himself. This is a metaphor, in which he can barely clarify who he is.



趙翊涵 JHAO Yi-Han | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 5 min | 無對白  
No Dialogue

## 蟲戲 The Frolic



11.06 ㊟ 10:20 ★映後座談  
11.08 ㊟ 21:50  
11.10 ㊟ 10:30

蟲鳴、風聲、螞蟻、蝴蝶、蝗蟲，孩子與蟲在草地上的嬉戲。

The children are having frolic with the insects on the lawn.





李安嫻 An-Wu LI | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 9 min | 無對白 No Dialogue

林書慈、陳亮潔 LIN Shu-Tzu, CHEN Liang-Jie | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 10 min | 中文發音 Mandarin

## 治癒之鼓 Healing Drum



11.08 ☉ 21:50  
11.10 ☽ 10:30  
11.11 ☽ 10:30 ★映後座談

女人死去成為了骷髏，男人釣魚卻釣到了她，他怕極了骷髏拼命逃跑，卻因為魚鉤鉤著彼此而誰也擺脫不了誰。本片改編自〈與狼同奔的女人〉書中一則依努特寓言故事，透過男人與骷髏暗喻著穿越難題的愛情，在願意面對骷髏的時候，真實的愛才開始。

The woman died and became a skeleton. The man caught her by fishing. He was so scared that he ran away, but the hook was hooking each other, no one could get rid of anyone. This film is adapted from an Inuit fable. It is a metaphor of breakthrough the difficulty of love. True love begins when you are willing to face the skeleton.

## 眠眠雨季 Moon Monsoon



11.08 ☉ 12:40 ★映後座談  
11.08 ☉ 21:50  
11.11 ☽ 15:30

你睡不著嗎？其實……我好想跟你一起生活。  
阿芝在睡前的談話中，緩緩透露出想和阿之一起生活的願望。

If I lose you now. How to live my life?  
Just come to me. Let us start a brand-new life.





施欣宜 SHIH Hsin-Yi | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 5 min | 中文發音 Mandarin



陳浩軒 TAN Hao Xuan | 臺灣 Taiwan | 2022 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 3 min | 無對白 No Dialogue

## 快樂湯

### Happy Soup

🎬 亞洲首映 Asia Premiere

11.06 ㊟ 12:40 ★映後座談

11.08 ㊟ 17:40

11.08 ㊟ 21:50

作品描寫源自網際網路的幻覺，以及虛實之間轉換的不舒適感，明知伴隨美好幻覺的是巨大的空虛感，卻又對於離開網路而焦慮，形成一種迴圈的狀態。

The character states are shown by visual metaphors, described in the age of internet development. We receive a lot of information every single day, and this kind of rapid change causes our mental fatigue and paralysis.

## As Time Goes By

11.04 ㊟ 17:20

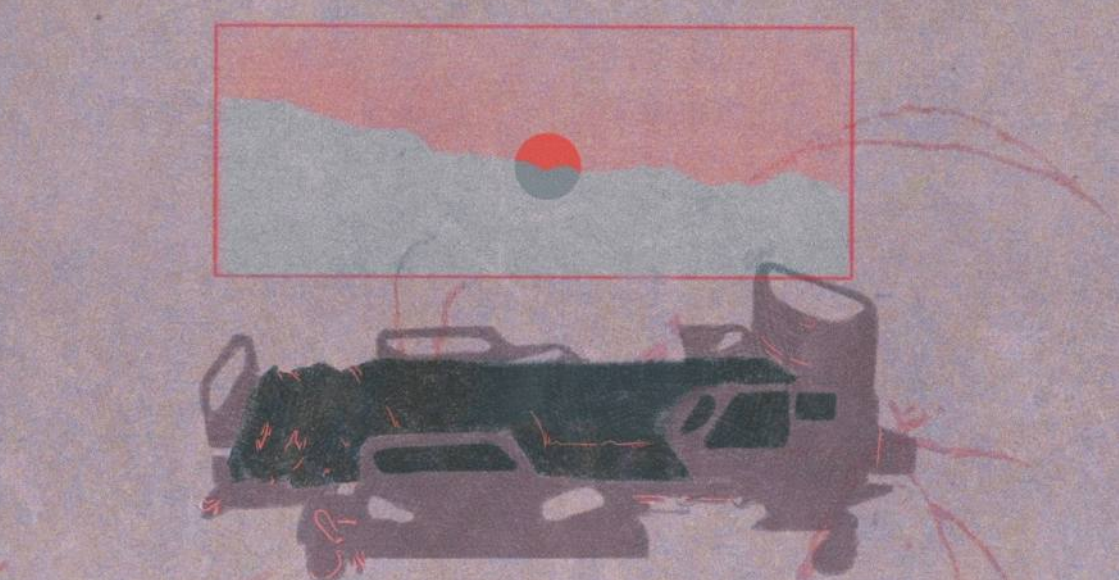
11.08 ㊟ 21:50

11.09 ㊟ 18:30

自 2020 年開始，新冠疫情蔓延全球，至此日常生活有了完全不一樣的改變。沒有人知道，這一切將何去何從，謹透過本片的每一幕，望能安慰彼此的心靈，也讓我們珍惜當下所擁有的一切。

Since 2020, Covid-19 has spread all over the world, and daily life has changed completely. No one knows what the future holds, and through every scene in this film, we hope to comfort each other and make us cherish what we have right now.





饒予安 Yu-An JAO | 臺灣 Taiwan | 2020 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 6 min | 中文發音 Mandarin

## 奢侈凡夜 Extravagantly Ordinary Night



11.08 @ 12:40 ★映後座談  
11.08 @ 21:50  
11.11 @ 15:30

她明朗的世界隨著失去視力黯淡下來，在黑色無光的世界久違的與過去的心上人相遇，短暫的時光中感受到以前的溫度、氣味、心境、視野，敲擊在心上無數個平凡又奢侈的記憶，以及夜晚。

Her bright world became dark after losing sight. One day, She met him, the person she had loved when she could still see...During the short conversation, she could feel the temperature, smell, vision and state of mind, in this extravagantly ordinary night.



黃詩柔 Shi-Rou HUANG | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 7 min | 無對白 No Dialogue

## 水中的女孩 Girl in the Water



11.06 @ 15:20 ★映後座談  
11.08 @ 21:50  
11.09 @ 13:00

壁癌脫落的房間，女人正等著補過的牆面風乾，一邊摸著腿上的疤，回憶著一段愛情。故事源自個人經驗，透過女性的創作觀點，以獨特感官經驗與內在時間感，重現情感關係的創傷與自我療癒的歷程，並使用水彩與粉彩逐格上色，繪製約 1500 張原稿完成。

Contemplation of torn walls and scars reminds the heroine of the ups and downs of love. The story is based on my personal experience, recreating the unique perspectives and inner sense of time that women have shown in the process of heartbreak and self-healing. A total of about 1,500 paintings have been drawn frame by frame by watercolors and pastels.





## 南方無影展風範 金光有獎嘛袂糶



11.08 ㊟ 10:30 ★映後座談

一個堅持二十年的大型地方影展，並且不論城鄉差距在地代表性或是主流及國際交流，均能克服各式各樣人事物的規劃與外界干擾，讓站在身旁的我們，深深覺得有太多的不可思議。遠比於表面的順風順水，也建立了不同層級的粉絲與創作，被比喻為「金馬搖籃」更不為過。

如今金光獎，區區一個五屆青年短片展，以外卡的角色進來湊熱鬧，又代表了更多的可能性發生了！台南人嘛，在多年人情及相處壓力勒索下，也同是藝術圈內互相認識牽絆，幾年下來，兩個展覽不管在宣傳、評審、活動、人員聘用都有太多的情感與交流！

但同時間，兩方面卻有著更鮮明的影像創作者支持；應該是說，各有不同的屬性！現在南方與金光更提升與建立不同的層次，面對各方高手作品，評審也有不同的眼光與考量！在南方影展有著廣大的聲勢與多方參與下，逐漸完整及成熟的作品，能有更多不一樣機會發光，也給在地更多不一樣影片來開展我們的目光。

同時間，金光獎卻能有不受外界干擾獨立的評審及最當代的角度；並且給年輕創作者在成長過程持續鼓勵與運用尚未熟練技術如何去完整呈現自己的觀點，甚至突破現有影像的觀念與手法。

如此的激動，怎能不期待！

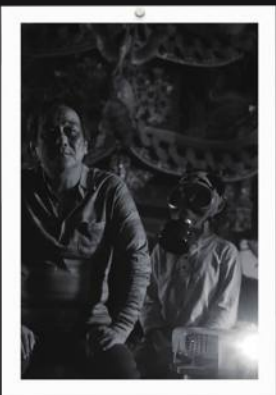
共同再發光。

崇恩牙醫診所黃佳祥院長

金獎 戚風



銀獎 田中的紅旗幟



銅獎 那天，我媽偷了老師的車



### 戚風 Chiffon

詹益璋 Iwei ZHAN | 臺灣 Taiwan | 2020 | 劇情 Fic | 彩色+黑白 Color, B&W | 18 min | 中文發音 Mandarin

★ 2020 屏東電影節



外送員阿融這天要送生日蛋糕去給小琉球的情人慶生，他在東港往小琉球的渡船上遇到正要趕去參加海島婚禮的小渝。人生地不熟的小渝早已遲到許久，而她的行李忘在來東港的車上，身上除了船票外只剩下喜帖和香菸……

Delivery guy A-Rong is bringing a birthday cake to his lover on Little Liuqui Island. On the ferry to Little Liuqui, he encounters Xiao-Yu, who is rushing to a destination wedding on the island. Xiao-Yu is already late for the wedding and she has left her luggage on the taxi she took to Donggang. All she has on her now are the wedding invitation and some cigarettes...

### 田中的紅旗幟 RED FLAG

吳季恩 Zi En WU | 臺灣、香港 Taiwan, Hong Kong | 2020 | 劇情 Fic | 17min | 黑白 B&W | 臺語發音 Taiwanese

★ 2020 南方影展劇情短片類入圍



即將邁入兩岸歷史的新篇章，全島歡騰，一家三代卻選擇這此夜逃離台北，搬回島嶼南部，試圖在故土找回自己的根，以祈求繼續生存下去。但排斥與威脅像故鄉不斷的風，日夜吹襲著他們，不再和平。赤火漫燒，紅血滲透，土地就此失根。

A red flag was plug in the ground and fluttered in the wind.

### 那天，我媽偷了老師的車 She Doesn't Care

詹欣怡 CHAN Xin-Yi | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 33 min | 中文發音 Mandarin

★ 2022 金穗獎 評審團特別獎、最佳演員獎★ 2022 青春影展 評審團獎



濱海小鎮，中二少女小春和媽媽阿水，承租在高老師夫婦的房子裡。有天，高太太因為與丈夫感情失和，將怨氣出到小春身上，這無疑觸怒了阿水。另一邊的小春發現朋友豪豪喜歡的人竟然不是自己？！面對無形的壓迫，母女倆會展開怎麼樣的大反攻呢？

In a coastal town, a self-centered girl, Xiao-Chun lives with her mother Shui in the room of the landlord Gaos.

One day, Mrs. Kao throws all her rage upon Xiao-Chun. This act triggered Shui.

# 人權關懷獎 Human Rights Award Nominations

— 台灣男子葉石濤  
Yeh Shih-tao, A Taiwan Man

92



## 我那遙遠的呼喚 Myanmar Remembered

★ 2022 台北電影節最佳紀錄片入圍

李立劭 LEE Li-Shao | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 123 min | 中文、日語、臺語、英語、印度語發音 Mandarin, Japanese, Taiwanese, English, Hindi

11.04 ㉕ 14:50 | 11.10 ㉔ 17:40 ★映後座談



二戰時的緬甸被日本佔領，盟軍只能由駝峰路線飛越喜馬拉雅山到中國運補，因此盟軍與遠征軍入緬，邊打邊建中印公路，打通生命線讓戰局得以逆轉，無數青年也喪命異鄉。戰後緬甸，歷經排華及國共內戰的政治變動，戰場上的英靈與後裔無所適從，戰勝的中華民國駐印遠征軍與戰敗的日軍的墳墓，遭受了完全不同的命運，歷史被棄置於異邦，任由政治利用擺弄。多年後重返印緬台日，透過敵對三方，重新省思戰爭，觀察歷史話語權如何流變及荒謬的殘存。

A great number of youths sacrificed their lives to help rewrite the history of World War II in Burma, aka Myanmar nowadays. A look at the cemeteries of the ROC Expedition Army in India versus those of the Japanese Burma Area Army renders a stark contrast to the ways how the unsung heroes have been treated. A sensitive chord is struck in the region's geopolitics involving Japan, Taiwan, and China. History emerges as a new battleground for a multilateral political tug-of-war.

## 憂鬱之島 Blue Island

★ 2022 鹿特丹國際影展—未來之光單元  
★ 2022 加拿大國際紀錄片影展 國際競賽單元  
★ 2022 台灣國際紀錄片影展 再見真實獎 - 首獎、亞洲視野競賽 - 評審團特別獎、觀眾票選獎

陳梓桓 CHAN Tze-Woon | 香港、日本、臺灣 Hong Kong, Japan, Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 97 min | 粵語、中文、英語發音 Cantonese, Mandarin, English

11.06 ㉕ 22:20 | 11.09 ㉓ 20:40 ★映後座談



三位曾在年輕時投入抗爭的真實人物，由經歷過2019年香港反修例運動的年輕人，來重演他們傷痕累累的回憶和經歷。平行的角色，因為相似的反抗背景和混沌境況而重疊。影像流動於紀實與劇情之間，揉合檔案素材、訪問和幕後片段，沉重編織出一幅動盪時代格局的巨大繡帷……每一代人抱著的信念與理想，終究淹沒於歷史洪流之中，他們要如何去記述、回憶和應對自身看似無法逆轉的宿命？

These are all stories of youth and rebellion. Through reconstructions, the film dramatizes the scarred memories by using four young people who participated in the 2019 protests in Hong Kong. These real protagonists are separated by time and history, yet their lives parallel and overlap. Because of the defiant backgrounds, they find themselves in similarly chaotic predicaments.

93

## 彼岸

### Crossing's End

施佑倫 SHIH Yu-Lun | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 116 min | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese

11.07 @ 18:40 ★映後座談 | 11.12 @ 15:40



2002年冬夜，女友約他到大橋談判分手，卻於跨坐護欄時不慎滑落橋下致死，他請朋友幫忙叫救護車，女友雙親卻反控他們涉嫌殺人。檢察官因查無事證並未起訴兩人，直到一卷翻供錄音帶出現，目擊證人推翻原先證詞，改稱兩人將女子丟到橋下，兩人因此遭起訴判刑入獄。

十幾年後，冤獄平反協會認為本案除了證人的翻供外，沒有其它證據顯示女子墜橋是兩人所為，決定展開救援。面對無可回復的現場、晦暗不明的疑點，科學與司法該如何相互辯證？

In 2002, Wang and his girlfriend met up to talk about the breakup, but she accidentally fell off the bridge. Wang asked his friend to call an ambulance and yet his girlfriend's parents accused them of murder. They weren't prosecuted until a witness changed his statement, claiming that they threw the victim off the bridge. In 2013, Taiwan Innocence Project decided to help them to overturn the verdict, but how?

## 台灣男子葉石濤

### Yeh Shih-tao, A Taiwan Man

許卉林 HSU Hui-Lin | 臺灣 Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 122 min | 中文、臺語、日語發音 Mandarin, Taiwanese, Japanese

11.04 @ 10:10 ★映後座談 | 11.09 @ 15:50



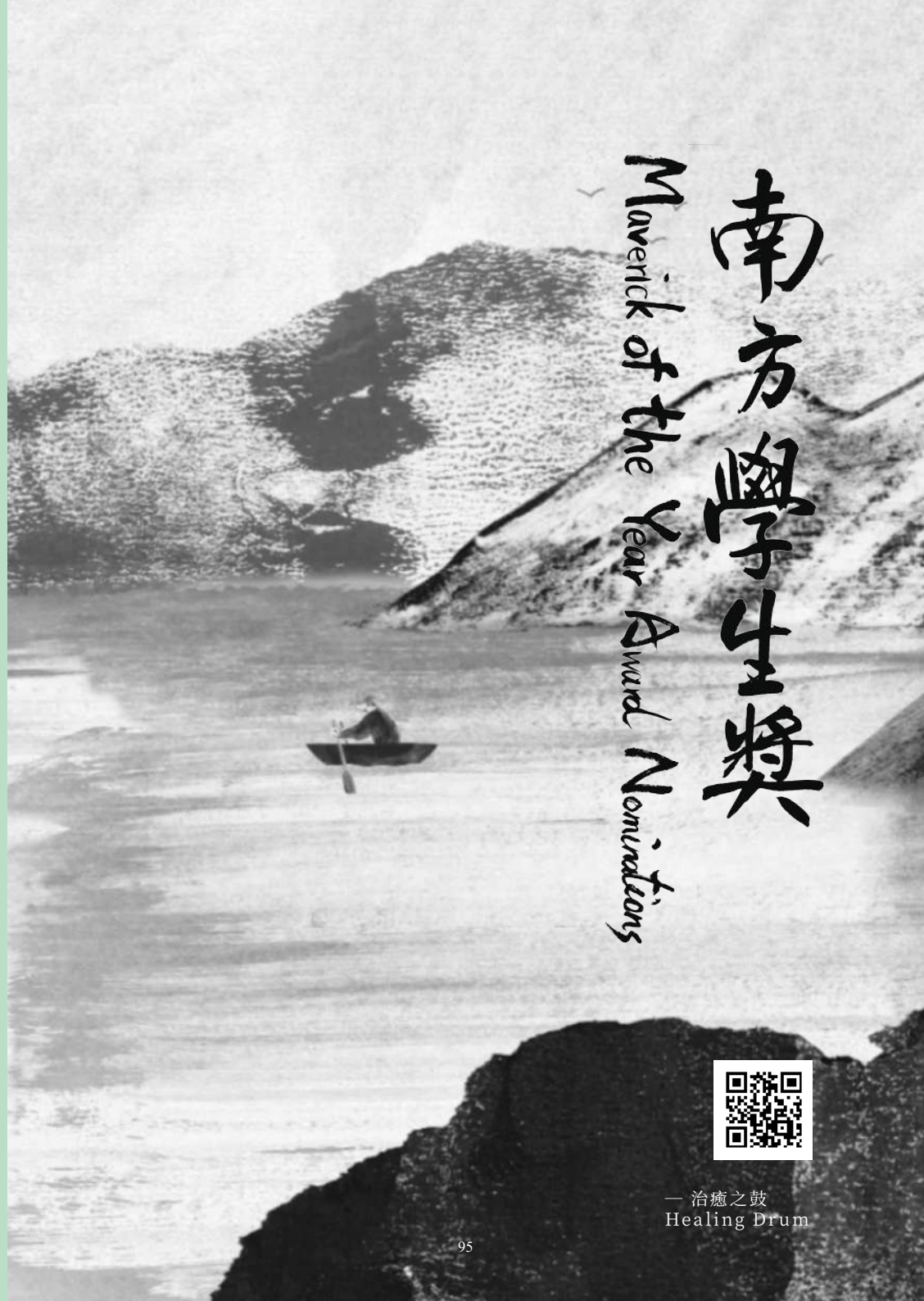
本土作家葉石濤，寫出第一本有系統的台灣文學史〈台灣文學史綱〉。他曾經歷日治時期，以及白色恐怖的關押經驗，政治肅殺逼他以小螞蟻哲學苟活於世；但對台灣作家命運的不捨與不甘心，卻又鞭策著他在暗室一隅，如「天譴」般永不停歇地書寫台灣以及個人的命運。本片描述作家生命軌跡的同時，亦宏觀勾勒出台灣作家坎坷奮鬥的命運。此外，更邀請年輕藝術家深入了解作家的作品後，分別以各式藝術表現手法，激盪出跨越時代的創作火花。

The nativist writer, Yeh Shih-tao, was an important literary master in Taiwan. With the premise of Taiwan consciousness, he wrote A History of Taiwan Literature to lay the foundation for our literature. During his writing career spanning over sixty years, he went through the Japanese Colonial Period and was once imprisoned during White Terror and barely survived.

While telling his life stories, the documentary depicts how the Taiwanese writers have been struggling to overcome adversity for the past hundred years.

★ 2021 釜山影展

★ 2021 金馬影展



南方學生獎  
Maverick of the Year Award Nominations



— 治癒之鼓  
Healing Drum



## 吃葡萄不吐葡萄皮

### Eating Grapes Without Spitting Grape Skins

林淑芝 Wei-Chih LIN | 臺灣 Taiwan | 2022 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 21 min | 中文發音 Mandarin



年過 30 歲的瑋瑋一心想當配音員，用好聲音征服全世界，偏偏時不我與，處處碰壁。人生陷入困頓之際，她意外發現過世的父親原來是位債權人！為了夢想、尊嚴與相依為命的老母，瑋瑋搖身變為鐵血討債人，誓言為她灰暗的人生注入金錢的光芒。全片運用大量的手持運鏡、鏡位設計與活潑的剪輯，注入充滿動態感的喜劇能量。

Wei-wei longs to be a voice actress. Accidentally, she finds out that many people owed money to her late father, and she makes them pay back with her voice.

★ 2022 台北電影節

## 洞

### Home Video

白凱名 Kai-Ming BAI | 臺灣 Taiwan | 2022 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 25 min | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese



兒時，因父母親爭吵而產生的家庭崩壞事件貫穿我的童年，累積近十年的疑惑與憤怒，在長大後，成為自己患上憂鬱症的主要原因。隨著療程逐漸深入，便決定鼓起勇氣面對早已破碎的家庭與自己，在家庭與自己之間探尋或許早已不可考的真相。

The childhood traumas of family breakdown left me a deep scar, which later became the primary cause for my suffering from depression. While undergoing the mental treatment, I finally summoned up the courage to face up to the broken family and the fragile inner self, trying to uncover the truth behind.

## 蟲戲

### The Frolic

趙翊涵 JHAO Yi-Han | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 5 min | 無對白 No Dialogue



蟲鳴、風聲、螞蟻、蝴蝶、蝗蟲，孩子與蟲在草地上的嬉戲。

The children are having frolic with the insects on the lawn.

★ 2021 臺中國際動畫影展  
★ 2021 芝加哥國際兒童影展 動畫短片類  
★ 2021 德國奧伯豪森國際短片電影節 兒童及青少年競賽入圍

## 婆婆跳舞

### A Dance with Granny

楊竣宇 YANG Chun-Yu | 臺灣 Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 11 min | 中文、客家語發音 Mandarin, Hakka



三種媒材的交會，構成了這個人：在單格中看見期盼，在數位中看到開朗，在膠卷裡聽到脆弱。一格格掃過的是往返兩地，在家與台北不斷來回；再讓數位靠近，把膠卷拉遠，各負責一種對話，尤其是隨著放映聲的私密對話。

家庭電影與記錄形式的並陳，攝影者也是被記錄的。而這就是我們出給我們自己的練習題。

The meeting of three kinds of media constitutes this person: see the expectation in the single frame, see the cheerfulness in the digital camera, and hear the fragile hearts in the film. The frames travel between home and Taipei. Then put the digital camera closer, and stretch the film away.

Each of them processes a kind of dialogue. Especially the private conversation with the sound of the screening. The combination of family film, the documentary, and the photographer who was recorded.

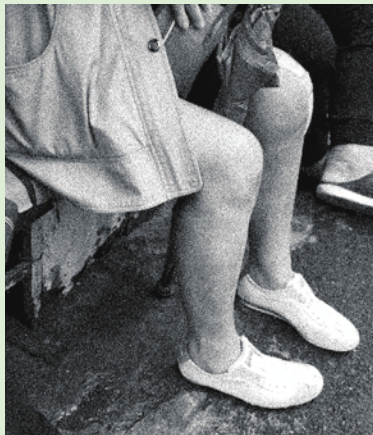
This is the homework we gave to ourselves.

## 綦綦

## Zhen Zhen

楊子暄 Tzu-Hsuan YANG | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 10 min | 臺語、中文發音 Taiwanese, Mandarin

★ 2022 台灣國際女性影展



「你知道綦綦在哪裡嗎？」它是一個人、一間店的招牌還是一群住在那裡的居民呢？這是專屬於 2021 的影像，導演隨意在街頭拍攝的影像見證了這個地方、這些人曾經存在，並與陌生且疏離的他們串起了緊緊相連的關係。

“Do you know where Zhen Zhen is?” Is it a name of a person, a sign of a shop, or a group of people living there?

This image was taken in 2021 when the director was taking random pictures on the street and then she witnessed this place and these people that once existed, thus forming a strong bond with these strangers.

## 治癒之鼓

## Healing Drum

李安嫻 An-Wu LI | 臺灣 Taiwan | 2021 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 9 min | 無對白 No Dialogue

★ 2022 羅馬尼亞 AnimaFantasia 國際學生動畫影展  
★ 2022 青春影展 動畫類評審團特別提及獎



女人死去成為了骷髏，男人釣魚卻釣到了她，他怕極了骷髏拼命逃跑，卻因為魚鉤鉤著彼此而誰也擺脫不了誰。本片改編自〈與狼同奔的女人〉書中一則依努特寓言故事，透過男人與骷髏暗喻著穿越難題的愛情，在願意面對骷髏的時候，真實的愛才開始。

The woman died and became a skeleton. The man caught her by fishing. He was so scared that he ran away, but the hook was hooking each other, no one could get rid of anyone. This film is adapted from an Inuit fable. It is a metaphor of breakthrough the difficulty of love. True love begins when you are willing to face the skeleton.

## 愛你麥可

## Love You, Michael

王浩泰 Hao-Tai WANG | 臺灣 Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 黑白 B&W | 4 min | 中文發音 Mandarin

★ 2021 印尼巴里短片影展



正在看著電影的兒子，突然收到朋友傳來的新聞畫面；於此同時，父親不斷地呼喊兒子關掉客廳的電視，但電視卻始終無法關閉。一直不斷地上下樓梯、不斷地經過房間門口上貼著的麥可傑克森的照片，所有的一切彷彿都在暗示歷史上那些不斷重演的傷痕。

The son who was watching the movie received news footage from his friend. At the same time, the father kept calling him to turn off the TV in the living room. Going up and down the stairs, passing by the photos of Michael Jackson. Everything seems to imply the scars that repeat in history.

## 陽關大道都市傳說事件

## The Mystery of the Sunshine Boulevard

劉行 LIU Hsing | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 32 min | 中文發音 Mandarin

🎬 世界首映 World Premiere



「每當北斗七星指向關渡平原的時候，陽關大道就會超屌，因為陽關大道從來不會讓人失望！」

那天，楊誠終於跟我說了這些事情。他說一百年了，我是第一個聽他講這個故事的人。但是我覺得很扯淡，首先他沒有一百歲。

“When the Big digger points to the Guandu Plain, the Sunshine Boulevard will be fucking awesome because the Boulevard never disappoints you.”

Yang, my friend, said so for a hundred years. Also, I'm the first person to listen to the story. However, everybody knows that Yang is the man of bullshit, so maybe those are bullshit, too.



台南影像獎 I：祝你一路順風

11.05 ㊄ 10:20 ★映後座談

## 家庭旅行 Family Trips

劉紀彤、劉紀汎 LIU Chi-Tung, LIU Chi-Fan | 臺灣 Taiwan | 2022 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 24 min | 臺語、中文發音 Taiwanese, Mandarin



六十多年前，爸爸跟隨著父母親從鹽水出發、來到新營火車站，他興奮的跳上火車，不知道自己再也不會跟著阿公去市場賣豬肉了。幾小時後，走出高雄火車站，成為在六合夜市長大的囡仔。長大後，他在台灣與日本之間來回飛行、陪伴無數的家庭旅行。家人間最完整的相處時光，便是跟著爸爸的旅行團出遊—家庭旅行成為親密情感運行的方式。疫情的緣故，爸爸無法自由飛行、工作停滯。若過往是望向偌大風景的觀光；此刻，邀請他安排一趟關於「他」的旅程、回望自身。

More than 60 years ago, my father followed his parents and took the train to Kaohsiung. Little did he know it was a one way trip and grew up in Liuhe Night Market ever since. Then he became a Japanese tour guide, traveling around and accompanying countless families. The most complete time we spent together was to go out with my father's group - a way to improve intimacy. Due to the pandemic, his work has been suspended. If the past is a kind of scenery where sight-seeing is laid above; this film is a journey of himself.

台南影像獎 I：祝你一路順風

11.05 ㊄ 10:20 ★映後座談

★ 2022 青春影展 影視類優選獎

## 牽亡

### The Last Journey

胡博登 HU Bo-Deng | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 34 min | 臺語、中文發音 Taiwanese, Mandarin



本該在學校揮灑青春的青少年柏登，卻因父親帶來的種種麻煩被迫提早面對社會的現實，迷惘的柏登只能獨自面對極大的壓力，大伯明龍是他唯一的出口，在一次衝突後，明龍帶著柏登踏上一段奇幻的旅程……

Bo-Deng, a teenager who is at the age that should be enjoying his youth in school, has to face the harsh reality of society early on due to all the troubles brought by his father. Baffled and perplexed, he has to confront the enormous pressure all by himself. His uncle, Ming-Long, is the only person to catch him from falling. After the outbreak of a conflict, Ming-Long will take Bo-Deng on an unusual journey.

## 香夭

### A Fading Flower

黎宇文 Maurice LAI | 臺灣 Taiwan | 2020 | 實驗 Exp | 彩色 + 黑白 Color, B&W | 5 min | 粵語發音 Cantonese

★衛武營國家藝術文化中心 2020 台灣舞蹈平台 首映  
★ 2022 比利時布魯塞爾國際舞蹈電影節



我們是不是已經回不去？

Are we unable to go back?

## 水電 Floating on Water

★ 2021 兩舞影展 入圍

蘇意惠 SU Yi-Hui | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 27 min | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese



鯤鯓如孤島，困住的人奮力泅水，遙望水電輕盈漂游。  
名為鯤鯓的西部沿海村落，年青人紛紛出走；面對丈夫出海失蹤不明，李玥如溺水般浮沉，努力維持生活原貌；年幼的兒子阿仁則每天找尋水電的蹤跡，想知道水電為何能在水面上平安生活……

Khun-sin is like a solitary island, and those who are struggling in water.  
Faced with the missing husband who set sail to the seas, Yue's life is just like swept by the current as well, whereas her little Ren is looking for the water striders. What he wonders is why they can live safely in water without sinking.

## 記憶拆除 Dismantle Memory

世界首映 World Premiere

王國豪 WANG Kuo-Hao | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色+黑白 Color, B&W | 3 min | 無對白 No Dialogue



延續了自己從 2013 年開始關注的「台南鐵路東移事件」。  
城市的開發往往是一體兩面的，如何在開發的同時，亦能保存下這些充滿生活記憶的地方，是我們必須正視的課題。  
否則記憶被拆除，如今僅能透過影像追憶了。

The director has been following the Tainan Railway Rebuilding since 2013. This film was made from footage recorded since 2016.  
Urban renewal is a double-edged sword. How can you redevelop an old establishment, but at the same time, still secure all the past memories? A challenge that's worth confronting. When the buildings are dismantled, memories can only be recollected from images.

## 陸橋下的客廳 LIVING ROOM UNDER THE FLYOVER

世界首映 World Premiere

卡洛琳娜·布雷古拉、李容渝、李亞橋、張釋分 Karolina Breguta, Rong-Yu LI, Ya-Qiao LI, Shi-Fen ZHANG | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 14 min | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese



本片紀錄一場演出發生於臺南火車站附近，一棟指定拆除的房屋前，劇本根據屋主黃春香與抗爭者們針對房屋徵用及驅逐的抗議聲明編寫而成。這場表演發生於 4 月 28 日黃春香家前的陸橋底下，此處是她的暫時居所。

本片與黃春香家關注組共同製作

A film documenting a performance staged in front of a house earmarked for partial demolition in Tainan train-station neighborhood. The script of the performance was written based on statements made by Chun-Hsian HUANG who is the inhabitant of the house and by protesters against expropriation and eviction in Tainan. The performance took place on 28 April in a space under a flyover, where Chun-Hsian HUANG temporarily lived.

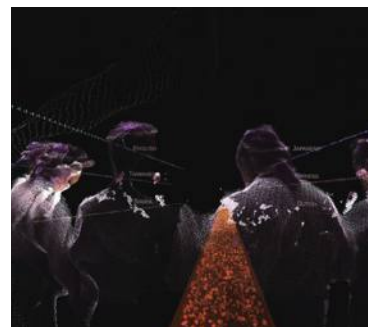
Made with support of Chun-Hsian HUANG's house protesting group

## 共鳴——喚說其語：Ep.1 潛入西拉雅——即時影像 Resonation — Speak to Awaken: Ep.1 Diving Into Siraya-Live Recording

賴冠源 Kuan-Yuan LAI | 臺灣、德國 Taiwan、Germany | 2020 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 17 min | 臺語、中文、英語、西拉雅語發音 Taiwanese, Mandarin, English, Sirayan

★ 2020 高雄電影節

★ 2021 富川國際奇幻影展 BiFan Beyond Reality XR 單元



喚說其語：Ep1. 潛入西拉雅是一部使用聲控及語音辨識技術的互動 VR 實驗紀錄片，讓觀眾於觀影時說出沈睡中的台灣原住民西拉雅族語；觀眾將身處於一條「語言的道路」上，藉由完成聆聽與道說來穿梭於紀實影片中，感受西拉雅語復育現狀，同時體驗語言復育所賦予大地的生命力。

Speak to Awaken: Ep.1 Diving into Siraya is a speech-based interactive experimental VR documentary of Sirayan, a dormant indigenous language in Taiwan, which makes the audience gain the experience of using and thinking about the endangered language while immersing on its revitalization road.

2D 放映版本是一個 Playthrough (將 VR 紀錄片體驗過程即時錄影而製) 的影片，觀眾將產生一種共時性，與當時的體驗者一同經歷的時間過程，藉由 2D 影像的再現，讓觀眾突破媒材的時間與空間而與之共鳴，如此的體驗，將成為時間影像與經驗的延伸……

This is a playthrough (live-recorded) video of a VR documentary Speak to Awaken: Ep.1 Diving into Siraya. The audience will generate a synchronicity with the experimenter at the time, and go through the time course. Reproduced via 2D video, the audience breaks through the time and space of the media and resonates with it, then becomes an extension of time images and experiences.



10.16 ㊦ ————— 13:00-17:00

▶▶ 愛國婦人館

## 遠端對話 Remote Talk

周禹丞 CHOU Yu Cheng | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 6 min | 潮州語發音 Teochew dialect



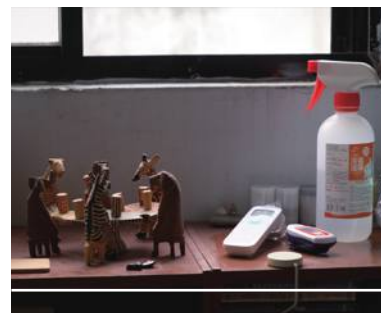
獨自在台灣生活的向鎮，今年由於疫情關係，已經有兩年沒有回香港。

日復一日枯燥乏味又艱苦的日子，和唯一的親人姊姊嘉欣視訊聊天，儼然成為這段非常時期一個重要的心靈陪伴。

思念，在一通電話後蔓延開來。

## 神遊 2021: A Space Odyssey

葉家辰 YEH Chia Chen | 臺灣 Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 4 min | 無對白 No Dialogue



2021年5月19日，中央流行疫情指揮中心指揮官陳時中宣布實施中華民國全國第三級防疫警戒。日常頓時不再習以為常，居家生活取代了一切。三級警戒，關得住我的身體，卻關不住思緒。

## 蜘蛛洞 The Hole

黃嵐 HUANG Lan | 臺灣 Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 黑白 B&W | 6 min | 中文發音 Mandarin



疫情的時代下，我們都被困在了一格格的小房間中，時間就像是停止了一般。

在那充滿回憶的房間裡，原先那些我所不願面對、害怕直視的過往，隨著空白的時間，排山倒海而來，化作掙脫不斷的絲線，緊緊的將我束縛。越用力掙扎，就越是無法掙脫。

## 女孀卡卡 Aunt Kaka

吳豫潔 Hazel WU | 臺灣 Taiwan | 2022 | 動畫 Ani | 彩色 Color | 2 min | 無對白 No Dialogue



卡住了啦！

## 瘟疫蔓延時 When the Plague is Spreading

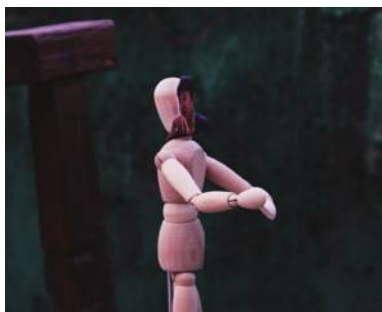
紀文章 Wen Chang CHI | 臺灣 Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 4min | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese



2020年歲次庚子，COVID-19肺炎疫情席捲全球，在人心惶惑的時刻，鹿港人以台灣民間宗教信仰中的正月初九拜天公祭儀，虔心祈求上蒼賜福庇佑人民，療癒心靈的不安，企盼度過這場瘟疫蔓延的劫難。俗語說「也著神，也著人」，在以信仰安頓心靈的同時，台灣人更做足防疫功課與措施，而得以締造極為出色的防疫成績，並捐贈相關防疫資源協助世界對抗病毒，為全球人類的健康共同努力。或許在這場世紀災難下，人們更應傾聽大自然要告訴我們的聲音。

## 生活在末日 A Real Life Domsday

陳煒麒 Jack CHAN | 香港、臺灣 Hong Kong, Taiwan | 2021 | 實驗 Exp | 彩色 Color | 2 min | 無對白 No Dialogue



武漢肺炎疫情燃燒一年半，活在末日之下，生活卻變得荒謬而苦悶。

## 寄居月台——疫情之下，平台之上 On The Platform During The Epidemic

郭芯羽 KUO Shin-Yu | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色 Color | 5min | 中文發音 Mandarin



5月15日，全台升為三級警戒，許多公共空間、設施都被關閉，對於無家者來說，平時他們都是依靠這些設備維持日常生活。而在疫情的影響下，他們不止面臨了健康問題、生存也變得更加困難。以台中火車站為主要觀察的平台，呈現無家者在疫情時候的生活。

## 很不平凡的後山 The Weird Mountain

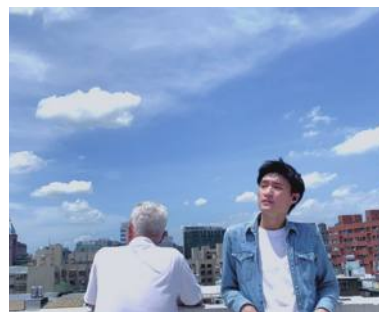
吳政豪 WU Cheng Hao | 臺灣 Taiwan | 2021 | 紀錄 Doc | 彩色+黑白 Color, B&W | 4 min | 中文發音 Mandarin



從小到大，鄰近家裡後邊的群山總給人一種歸屬感。一有空，就會去那裡散散步。從那時開始，深吸吐氣的舒暢卻被面罩遮蔽，山巒開始轉變為不同的音符。

## 我覺得，我有點想……你了 The Rooftop

廖淇璋 Chi Wei LIAO | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 15 min | 中文發音 Mandarin



「嗨，好久不見。」  
因為疫情，三個月沒有回去高雄，不知道高雄的大家都過的還好嗎？  
從小到大，每個月回高雄一次，對我來說已經是固定行程，一到家打開門時，最期待的是你和阿嬤跟我招手呼喚的身影，你平常倚坐的位置，現在卻空著，沒有了你。那天，我突然想到台北住屋頂樓，去看看天臺。天臺的景觀非常遼闊，我爬上了更高的水塔頂端仰望著天空，和你相處的畫面浮現在我的腦海中，就像一如往常的午後時光，我們聊了好久好久……

## 疫·人 The Cage

鍾承釁 CHUNG Cheng Jui | 臺灣 Taiwan | 2021 | 劇情 Fic | 彩色 Color | 4 min | 中文發音 Mandarin



疫情讓每個人生活不斷的被制約，像是被牢籠困住一樣，不斷的重新排列組合；消毒水、口罩、酒精，不斷的重複著日常卻離不開家的生活。體重胖了、身材走樣～即使這麼無聊且重複，依舊有所堅持，每次打開冰箱，啤酒依舊不被我所青睞。

動畫馬拉松  
Animation Non-stop



臺灣、澳門 Taiwan, Macau | 90min | 彩色 Color

11.8 ㊟ 21:50 台南新光影城 4 廳

動畫馬拉松，十一部連播，場場精彩，停不下來！  
[Every Anime Every Motion All At Once]

2022 南方獎動畫類入圍作品，各式媒材技法，各種形式主題，打開你的多重奇想宇宙。從兒時充滿童趣的回憶，到成長後細膩的心理變化；刻畫疫情時代下的生活即景，直至面對職場、情感、生命的深刻感受。近看遠觀，是預言也是寓言。共 11 部全補完計畫，感受年度華人動畫創作豐沛能量。

A complete animation nominations. It is a playground for animation fans. With various kinds of animation techniques, and genres like Sci-fi, comedy, experimental even camp. There is no doubt you can find your own cute and sensitivity characters here, and definitely you don't want to miss it.

# 南方獎全球華人影片競賽 South Award - Chinese Competition

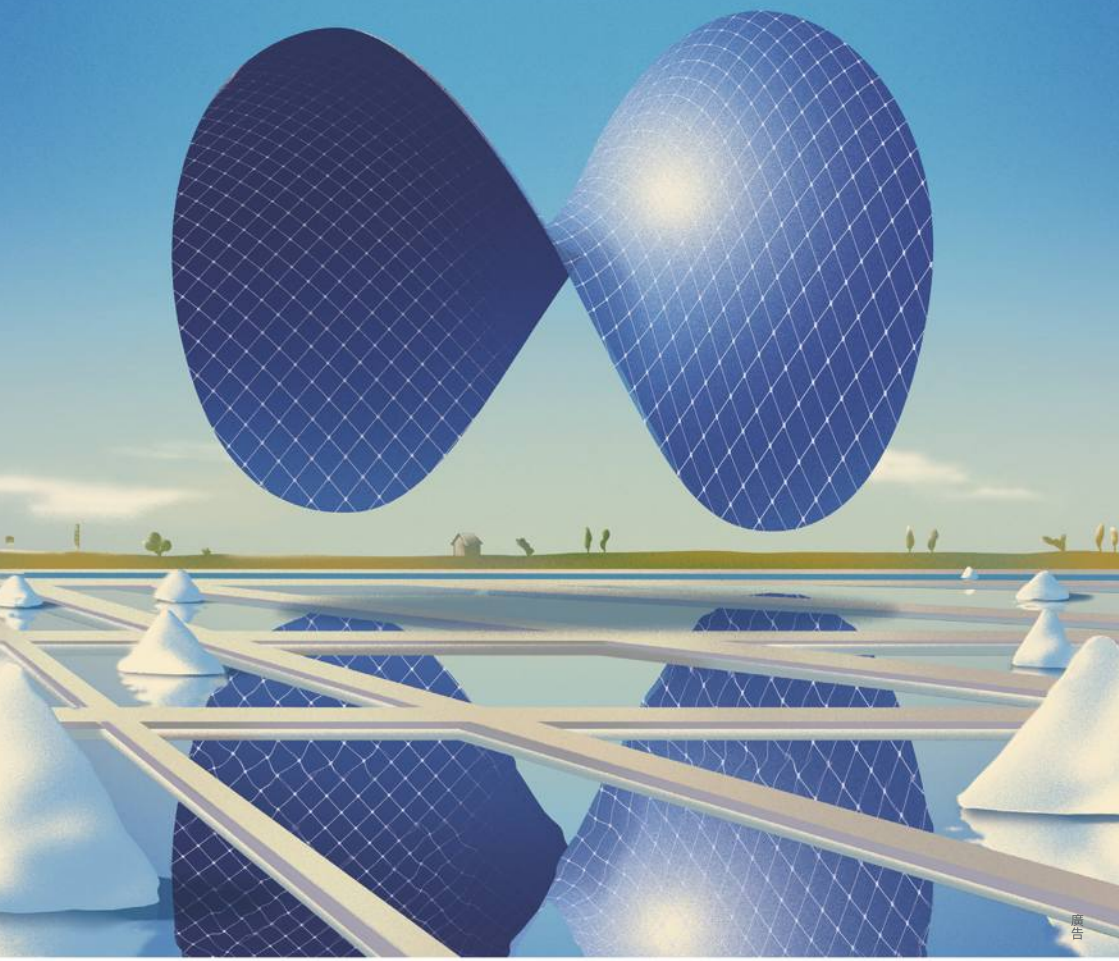
頒 獎 典 禮

11.12(六)

13:30

準 時 揭 曉

得獎影片放映資訊於 11.12 ㊟ 20:00 公布於官網



廣告

台南鹽田  
**INFINITY LIGHT**

為台灣爭光  
台南鹽田光電站利用將軍、七股區廢棄的214公頃鹽灘地，使用超過48萬片高效率太陽能板，打造裝置容量達150MW的光電站，同時保持既有鹽灘地滯洪功能，預計可年發逾2億度電，提供超過5萬個家庭全年用電，每年更有約11萬噸減碳效益。



# 明天想紅 必先練功!



青少年發聲影像學院

5G時代，影像工作已成社會關學，世界有了新的閱讀方式。你有志，歡迎入門聲技。本院齊集影像各門派之藝術家、攝影師、導演傾囊相授，並一路加持你進行個人創作，你也能訴說自己獨一無二的影像故事。





# SATUR

薩圖爾精品咖啡 | SPECIALTY COFFEE

2022 / 2020 STFF南方影展合作品牌

2022 TIDF台灣國際紀錄片影展合作品牌

2021 TCCF創意內容大會合作品牌

2020 ONE ART Taipei 藝術台北合作品牌

2019 台灣百大伴手禮

Farm to Cup, at its finest



結實  
紺藍

盎然  
靚綠

可以喝的  
明信片



即日起至 ——— 2022.11.30

官網購物輸入優惠代碼 **2022STFF** 享15%OFF

總爺廠長宿舍 | 新光三越超市 | Mia C'bon | city'super | MOMO購物網 | pinkoi



## 台糖實踐循環，用行動愛臺灣

長久以來台糖公司默默實踐循環經濟，友善了我們生息的這片土地，既展現了台糖對臺灣的影響力，也提升台糖與臺灣的競爭力。



Circular Economy  
The Future of TAIWAN



東海豐農業循環園區

友善飼養之下，沒有瘦肉精與藥物殘留，豬肉品質更安心。

全球第一座通過英國標準協會 (BSI) 「BS8001-循環經濟實施原則符合性查核聲明」之畜欄場，讓養殖事業更加節能、環保。



沙崙智慧綠能循環住宅園區

與陽光、空氣、水行住宅光合作用，讓生活更愜意。

建築物從設計到拆除生命週期，皆朝可再利用、再複製、再維修、減廢節能等方向邁進，追求資源永續再利用，進而提升經濟效益。



台糖生技材料廠

牡蠣殼再利用，改善環境創造商機，廢物也能變黃金。

實踐循環經濟的國家產業政策，同時解決牡蠣殼所造成的環境問題與淨化海水，循環利用後創造無限商機與多元價值，創造雙贏。

70176 臺南市東區生產路68號 電話：(06)337 8888 消費者服務專線：0800-026-168 台糖全球資訊網：www.taisugar.com.tw

芳榮米廠  
FangRong

訂購專線 06-6622149



2022 精饌米獎 雙銀質獎



無米樂  
益全香米



無米樂  
台灣越光米

KIM-KONG AWARDS



第六屆金光短片影展

2022  
短片徵件

COMING SOON



詳細徵稿時間即將公佈 敬請鎖定官網





TOGETHER WE FILM

其中

每一個人都是人物  
Everybody is Somebody

自2020年10月起

已經與超過100位的年輕導演合作

每週三 19:00 準時收看

和我們一同積累故事的力量

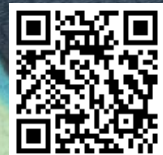
身在其中、感受其中、參與其中

Live, Feel and Engage.



# 承美服裝

活動團體/學校班服/公司制服/棒壘球服



粉絲團



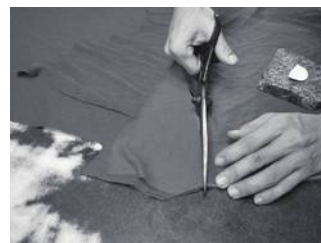
LINE

各式加工服務. 歡迎線上討論!  
歡迎洽詢: 06-247-6859



## 臺南在地自營工廠

一條龍服務, 品質有保證!



## 輕鬆打造專屬服裝

精選多色布料, 打造獨一無二

|        |       |        |   |        |       |        |       |       |        |        |        |       |
|--------|-------|--------|---|--------|-------|--------|-------|-------|--------|--------|--------|-------|
| 07 檸檬黃 | 10 鵝黃 | 20 香檳黃 | 08 橘                                      | 15 大紅  | 27 桃紅 | 19 珊瑚紅 | 13 粉紅 | 25 暗紅 | 04 咖啡  | 17 深紫  | 18 紫   | 03 芋紫 |
| 23 淺紫  | 01 水藍 | 28 亮藍  | 16 天空藍                                    | 21 西武藍 | 26 寶藍 | 29 淺丈青 | 11 深藍 | 14 水綠 | 24 螢光綠 | 12 湖水綠 | 05 薄荷綠 | 22 墨綠 |
| 02 白   | 09 灰  | 06 黑   | 吸排圓領T恤   原紗 吸排紗<br>鑽石六角蜂目布 Polyester 100% |        |       |        |       |       |        |        |        |       |

共29色

POLO



圓T



球衣



# 西市場

## 角色任務遊戲書

編 / 蔚藍文化編輯室  
繪 / 牛奶人



### 12個角色任務遊戲 走西市場百年風華

誕生於日治時期的臺南西市場，每個角落都充滿故事。人們在此採買食材、訂製衣服、添購婚喪喜慶必需品，歷久彌新的老手藝，也記錄了人與人的暖心交流。透過有趣的角色任務遊戲，感受老市場的不同面貌！

KYOKUHAKU

文房具 Gift

Pen Case × Stationery

© KYOKUHAKU 玉帛



WEB



FACE BOOK



SHOPONLINE

臺南市西市場文化館

# 甜不辣，我才辣。

甜不辣，不辣  
愛上看電影的我，才辣。

— Uncle & Mom Tempura



現在加入官方「乙」辣友享全台集點優惠！  
二年內超過二十家分店的甜不辣奇蹟！  
台南友愛街發跡的酥脆餅乾系零嘴！



傳承二十多年來對台灣農業的關懷與珍惜  
從愛護台灣這片土地萌芽生根  
踏入現代生活所追求的健康、天然、零添加

# 100% 原汁

非濃縮還原



每一口天然純粹  
來自二十多年不變的堅持

以台灣在地鮮果為主題  
採用 HPP 低溫高壓鮮榨技術  
完整保留蔬果的鮮味及營養價值



# ÓJUICE

你的健康、美味“鮮”選擇



了解更多

酥炸手工甜不辣專賣

## 叔炸甜不辣媽

台南創始台式新零嘴



Premium Choice of Taiwan  
Sweet Potato Ball

地瓜球第一品牌

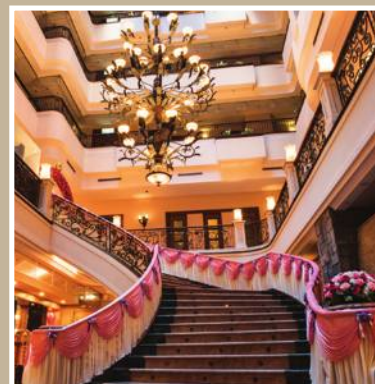
手 / 作 / 地 / 瓜 / 球

{投保兩千萬產品責任險} {全球第一包符合美國FDA食品營養標示}

經SGS台灣檢測，五項防腐劑、七項人工色素  
大腸桿菌數均為高標零檢出  
油品品質符合國際3M酸價試紙檢測



 台南維悅酒店  
WEI-YAT GRAND HOTEL



- ✿ 訂房專線 ..... 06-2950888
- ✿ 訂席專線
- ✿ 維悅早餐廳 ..... ..
- ✿ 維悅中餐廳 ..... 06-2989789
- ✿ 悅の鍋 ..... ..

✿ 幸福婚宴/工商宴席/專業會議/活動場地，歡迎諮詢維悅中餐廳。

法式布蕾 クレームブリュレ

# Crème Brûlée

火焰御布蕾系列

火焰布蕾奶茶

火焰布蕾可可

火焰布蕾抹茶



 御私藏  
COZY TEA LOFT



## 有造型空間 HAVE SALON

台南網路人氣美髮沙龍

我們的理想是為了創造人們更美好的品味  
提供舒適藝文空間及多元創意造型讓每個人  
能夠在『有』的空間內進行交流與分享。

- ▶ 有造型西門店  
地址：台南市西門路四段330巷14號
- ▶ 有造型東豐店  
地址：台南市東豐路185號
- ▶ 有造型52理髮廳  
地址：台南市公園北路156-11號



“cheer for”



讓生活更有趣

## 讓生活更有趣

趣活為亞洲原創設計平台，以台灣設計師為主力，推廣國內外頂尖原創設計師商品，期待用設計，讓生活更有趣，更不定時舉辦各種體驗活動，提供交流生活設計美學的最佳的平台。

近年來已成功整合亞洲上千位設計師、數萬種文創商品，並與日本、新加坡、韓國等地開始積極合作，將設計師推廣至國際舞台，提升台灣文創品牌價值，邁向國際化。

# 趣活

CHEER FOR  
MAKE YOUR LIFE BEAUTIFUL



### 全台通路據點Stores

趣活台南藍曬圖文創園區 旗艦店  
台南市南區西門路一段689巷

趣活in STAGE駁二特區 旗艦店  
高雄市鹽埕區大義街2號C6-4倉庫

趣活 屏東菸廠店 <NEW>  
屏東市於廠路1號

趣活 紅毛港店  
高雄市小港區南興路2808號

趣活 衛武營設計聚落  
高雄市鳳山區三多一路1號3樓

趣活cheer for網路商城  
<http://www.cheerfor.com.tw/>



# 用咱的頻道 說自己的故事

## 巷弄 X 人情 X 故事

驀然回首的巷弄街角

共同品味的酸甜苦辣

你我的身旁，經常上演一齣齣動人的故事

拿起攝影機，紀錄臺南精彩的時刻

臺南市第3公用頻道

是屬於全民的頻道

凡符合公益、藝文及社教性之影片

皆可申請播出

facebook

南市第3公用頻道

Like

服務專線06-2932012，更多節目資訊，歡迎按讚加入粉絲團

臺南市政府廣告



鍋物·餐酒·私廚

NEW OPEN

9/16<sub>五</sub>

📍 台南市安南區北安路二段530、532號



FACEBOOK



LINE



七陶里素

CHITO DAYS

DINING · LIFE · STYLE

貴人散步 LUC fest

LUCfest

吳園  
南美里  
活動中心  
兜空間  
BB.ART  
全美戲院  
更多消息  
即將公布...

2022  
11/3 (Thu.)  
11/6 (Sun.)

貴



## 特別感謝

### SPECIAL THANKS

王信勇、王振宇、王振愷、王博勳、方雅雯、古英山、甘明濬、田隄源、平烈偉、江玉婷、余韋祈、何秉軒、吳宛蓁、吳思怡、吳政隆、吳炯丞、吳琪勝、宋育成、李玉鈴、李孟諺、李信賢、李英桐、李建璋、李偉盛、李宗熹、李淑媛、沈郁婷、沈福欽、林木材、林佑運、林奇玄、林憲平、林孟谷、林建宏、林建燁、林貞君、林志鳴、林謙信、侯勝敦、姜孜如、洪祥瑞、胡一之、夏立岩、袁梅玲、高正浩、高慈敏、張卉君、張岑豪、張喬助、張柏亮、張美雪、張淳甯、張惠玲、張璋玲、張聰賢、張藝芬、梁紹文、許志強、許瀧尹、許耀文、徐碩宏、郭雯麗、陳士翔、陳怡聞、陳芝庭、陳威任、陳斌全、陳穎俊、程琬淳、黃子昂、黃丹琪、黃玉珊、黃宏文、黃水文、黃佳祥、黃建龍、黃健豪、黃淑梅、黃琇怡、黃曉君、黃婉瑩、楊子興、楊宗保、楊宜寧、楊皓助、楊詠齡、葉宛青、葉東泰、葉奕蕃、鄒秀娟、廖修慧、蘇育賢、劉芳一、劉力維、劉小咪、劉芷伶、劉映辰、劉紀彤、歐純如、蔡倩怡、蔡崇隆、蔡嘉儀、蔡慕潔、崔允信、鄭秉泓、鄭智元、盧靖穎、盧鎮業、戴嘉宏、薛富農、簡幸玲、龔卓軍、謝維倫、顏馨、戴居、文二北投

放飛音樂有限公司、虹韻文創中心、培根規劃設計有限公司、炳瀚國際機構、四四拍電子音樂唱片行、南漂仔聚匯總部、點子貓科技有限公司、聚珍台灣、府城館事業股份有限公司、保哥黑輪、農來藝術空間、午夜失焦(杭州)文化傳播有限公司、赤角(北京)文化傳播有限公司、臺南南勢街西羅殿、三郊鎮港海安宮、水仙宮市場、政大書城南店、錦源興生活有限公司、豐大腸蚵仔麵線、漫步佐敦企業社、這茶棧、御私藏、台灣番薯丸、唯肯冰室、麻豆助碗糕、百達文教中心、臺南市立崇明國民中學、國立善化高級中學、國立後壁高級中學、敏惠醫護管理專科學校、國立臺南大學附屬高級中學、國立台南高級工業職業學校、臺南市立歸仁國民中學、臺南市立延平國民中學、國立新豐高級中學、國立曾文高級家商職業學校

社團法人  
台灣南方  
影像學會

主要成員  
Board Member

理事長 Chairperson | 藍美雅 LAN Mei Ya  
常務理事 Board Director | 張喬助 Hitch CHANG、黃柏喬 Joe HUANG  
理事 Director | 林啟壽 LIN Chi-Shou、楊仁佐 YANG Ren Zuo、王振愷 Jhen-Kai WANG、徐偉能 XU Wei Neng、袁子賢 Chris TZU-HSIEN YUAN、王莉雯 Li-Fen Wang  
常務監事 Board Supervisor | 林皓申 LIN Hao Shen  
監事 Supervisor | 劉華玲 LIU Hua Ling、黃怡倫 HUANG Yi Lun

#### 學會宗旨

建立亞洲電影交流平台、鼓勵全球華語獨立製片、行銷推廣藝術電影、振興臺灣電影產業、促進創作者與觀眾之交流，尤其以臺灣臺北以外地區為主要推廣場域，平衡臺灣各地之電影文化資源。

#### 學會任務

- 1 影像推廣：向臺灣觀眾引薦優質的獨立製片與華語電影，增加其在臺北之外映演的可能，並提升創作能量與交流。
- 2 影像教育：培育優秀影像藝術人才，舉辦影片競賽、影片研習活動，實質鼓勵年輕電影創作者、及培育地方團隊及專業策展人。
- 3 影像生產：結合產、官、學界資源生產優質影視作品，並增闢公開發行、出版管道。
- 4 影像論述：強化電影藝術研究與建立主體論述之能力，建立一個影像評論的網路平台、出版影像研究專書、辦理論壇。
- 5 影像平台：朝向扮演南臺灣影像資源整合平台之角色邁進，形成影像專業者的結盟與互助模式，並以設立常設辦公室及專業人員為目標，永續進行策劃及執行。

### 台灣南方影像學會—入會辦法

#### 【入會條件】

- 1 一般會員：凡贊同本會宗旨、年滿二十歲、具有影像愛好熱忱者。
- 2 團體會員：凡贊同本會宗旨之公私機構或團體。
- 3 贊助會員：贊助本會工作之團體或個人。

#### 【入會費用】

- 1 入會費：一般會員新台幣 500 元，團體會員新台幣 1,000 元，贊助會員新台幣 3,000 元，於會員入會時繳納。
- 2 常年會費：一般會員新台幣 500 元，團體會員新台幣 1,000 元，贊助會員新台幣 3,000 元，每年繳納一次。\* 首次入會，請繳納入會費 500 元及常年會費 500 元，共 1,000 元。

#### 【會員優惠】

- 1 南方影展電影票 3 張。
- 2 南方影展「單場票」五折。
- 3 憑會員證可享學會舉辦任何活動會員價(學會不定期舉辦讀書會、放映會等活動)。
- 4 建立影像資訊交流平台，會員將不定時收到影像活動資訊。

#### 【繳款方式】

1. ATM/ 匯款
2. 親自至學會辦公室繳納

#### 【學會帳戶】

華南銀行(銀行代碼 008) / 新營分行  
620-10-011844-5

#### 【聯絡方式】

社團法人台灣南方影像學會  
電話：06-2370091(郭小姐)  
信箱：south.org@gmail.com  
地址：台南市東區勝利路 85 號 2 樓 C 室

# 影展工作團隊

## Festival Staff

影展代言人 | 余佩真  
 Ambassador of 2022 STFF | YU Pei-Jen  
 形象廣告導演 | 陳君典  
 Promotional Video Director | Chun-Tien CHEN  
 形象宣傳攝影 | 吳峻宇  
 Photographer | Jyun Yu WU  
 梳化 | 有造型空間  
 Makeup Artist | HAVE SALON  
 服裝 | 李佳臻、古窟、虫洞、青苔  
 Fashion | LEE Jia-Zien, ACAVE, moss archives,  
 vintage and select shop

影展創辦人 | 黃玉珊  
 Founder | HUANG Yu-Shan  
 影展總監 | 藍美雅  
 Chairperson | LAN Mei Ya  
 執行長 | 蔡宛儒  
 Chief Executive Officer | Lulu TSAI  
 藝術總監 | 黃柏喬  
 Artistic Director | Joe HUANG  
 活動統籌 | 黃冠倫  
 Event Manager | Kuan Lun HUANG  
 競賽統籌 | 楊珂澂  
 Competition Manager | YANG Ke-Wei  
 宣傳統籌 | 郭耀正  
 PM Manager | Yao Cheng KUO  
 影展專員 | 陳雅玟  
 Executive Coordinator | CHEN Ya-Wen  
 行政協力 | 郭郁婕  
 Administration Asistant | Yu Jie GUO

影展協力 | 林浚丞、林妍筑、陳亮好、謝文昱、許雅筑、鄭佩燕  
 Interns | LIN Chun Cheng, LIN Yen Chu, CHEN Liang-Yu, SHIEH Wen Yu, HSU Ya Chu,  
 TEE Pei Yen



南方獎初審評審 | 陳巧真、陳湘汶、黃勻弦、黃丹琪、黃柏喬、蘇明彥、蘇致亨  
 Nomination Committee | CHAN Hau-Chun, CHEN Hsiang-Wen, HUANG Yun-Hsien,  
 HUANG Dan-Chi, Joe HUANG, SU Ming-Yen, SU Chih-Heng  
 台南影像獎評審 | 王振禮、甘明濬、黃健凱  
 Citizen TAINAN Award Committee | WANG Jheng-Kai, KAN Ming-Jui, HUANG Jian-Kai


臺南市市長 | 黃偉哲  
 協辦單位 | 臺南市政府文化局  
 局長 | 葉澤山  
 副局長 | 陳修程  
 科長 | 徐仙如  
 執行秘書 | 張家偵



Tainan City Mayor | HUANG Wei-Che  
 Co-organizer | Cultural Affairs Bureau, Tainan City Government  
 Director General | YEH TSE-SHAN  
 Deputy Director General | CHEN XIU-CHENG  
 Dividion Chief | HSU HSIEN-JU  
 Chief Secretary | CHANG CHIA-CHEN

主視覺設計 | 詹博鈞  
 Visual Design | JHAN Bo Jyun  
 標準字設計 | 郭雯麗、楊宜寧  
 Typography Design |  
 GUO Wun-Li, YANG Yi-Ning  
 刊物編排 | 黃冠倫  
 Layout Design | Kuan Lun HUANG  
 動畫導演 | 詹博鈞  
 Animation Director | JHAN Bo Jyun  
 音樂設計 | 詹博鈞  
 Music Design | JHAN Bo Jyun  
 網站編輯 | 楊欣諭  
 Official Website Editor | Xin Yu YANG  
 預告片製作 | 楊珂澂  
 Teaser Editor | YANG Ke-Wei  
 預告音樂 | 落差草原 WWWW  
 Teaser Music | Prairie WWWW

# 贊助 Sponsors

指導單位  文化部影視及流行音樂產業局  臺南市政府


主辦單位  台灣南方影展學會  
www.south.org.tw

協辦單位  臺南市政府文化局  中華信友社協會  
財團法人 百合春教育基金會

贊助單位  台灣電力公司  台塑企業股份有限公司  全興  富邦文教基金會 Fubon Cultural & Educational Foundation



媒體協力  貴人散步 LUC fest  BIOS monthly  歐吧週報  
www.7centernews.com.tw

售票協力  OPENTIX

影展協力  新光影城  蔚藍文化  
LET BE MOVIES

場地協力  新光影城 SHIN KONG CINEMAS  愛國婦人館  紅廟文創  紅廟文創



相關訊息及活動請查詢  
南方影展 |  
官方網站 [festival.south.org.tw/](http://festival.south.org.tw/)  
服務專線 06-2370091

